

Donnerstag,
5. Januar 2017

Gesetzessammlung

Ausführungsbestimmungen zur Chemikaliengesetzgebung	2
---	---

Departemente

Strassenverkehr. Signalisation von Behindertenparkplätzen an der Wolfisbergstrasse, Höhe Flüeliplatz, Flüeli-Ranft	7
--	---

Strassenverkehr. Temporeduktion auf der Brünigstrasse, Sachseln, Ewil, infolge Baustellenzufahrt	8
--	---

Aufforderung zur amtlichen Öl- und Holzfeuerungskontrolle	8
---	---

Landwirtschaft:

Schlachtviehmarkt	10
-------------------	----

Kursangebot	11
-------------	----

Berufs- und Weiterbildungszentrum. Kurse	12
--	----

Erwachsenenbildung	17
--------------------	----

Kantonsstrasse Grafenort–Engelberg. Belagererneuerung. Arbeitsausschreibung	20
---	----

Baugesuche und Sonderbewilligungen	21
------------------------------------	----

Gemeinden

Verschiedene

Handelsregister	33
-----------------	----

Eigentumsübertragungen	53
------------------------	----



Ausführungsbestimmungen zur Chemikaliengesetzgebung

vom 20. Dezember 2016

Der Regierungsrat des Kantons Obwalden,

in Ausführung der Artikel 31 und 32 des Bundesgesetzes über den Schutz vor gefährlichen Stoffen und Zubereitungen (Chemikaliengesetz, ChemG) vom 15. Dezember 2000¹⁾,

gestützt auf Artikel 75 Ziffer 1 der Kantonsverfassung vom 19. Mai 1968²⁾,

beschliesst:

I.

Art. 1 Zweck

¹ Diese Ausführungsbestimmungen regeln den Vollzug der Bundesgesetzgebung über das Chemikalienrecht³⁾ durch die kantonalen Amtsstellen.

Art. 2 Zuständigkeiten

¹ Der Vollzug obliegt dem Laboratorium der Urkantone, dem Amt für Landwirtschaft und Umwelt, dem Amt für Wald und Landschaft, dem Amt für Arbeit und dem Hoch- und Tiefbauamt.

¹⁾ SR 813.1

²⁾ GDB 101.0

³⁾ Bundesgesetz über den Schutz vor gefährlichen Stoffen und Zubereitungen (Chemikaliengesetz, ChemG, SR 813.1) vom 15. Dezember 2000; Verordnung über den Schutz vor gefährlichen Stoffen und Zubereitungen (Chemikalienverordnung, ChemV, SR 813.11) vom 5. Juni 2015; Verordnung über das Inverkehrbringen von und den Umgang mit Biozidprodukten (Biozidprodukteverordnung, VBP, SR 813.12) vom 18. Mai 2005; Bundesgesetz über den Umweltschutz (Umweltschutzgesetz, USG, SR 814.01) vom 7. Oktober 1983; Verordnung zur Reduktion von Risiken beim Umgang mit bestimmten besonders gefährlichen Stoffen, Zubereitungen und Gegenständen (Chemikalien-Risikoreduktions-Verordnung, ChemRRV, SR 814.81) vom 18. Mai 2005; Pflanzenschutzmittelverordnung (PSMV, SR 916.161) vom 12. Mai 2010; Dünger-Verordnung (DüV, SR 916.171) vom 10. Januar 2001

² Die Ämter nehmen in ihrem jeweiligen fachlichen Zuständigkeitsbereich die dem Kanton aus der Chemikaliengesetzgebung erwachsenden Vollzugsaufgaben wahr. Soweit für den Vollzug nicht eine andere Amtsstelle zuständig ist, obliegt er dem Laboratorium der Urkantone⁴⁾.

³ Das Laboratorium der Urkantone ist die kantonale Fachstelle für Chemikalien. Es ist Ansprechstelle für Behörden und Private, sorgt für die Koordination des Vollzugs zwischen den beteiligten Amtsstellen und führt ein Handbuch der Vollzugsaufgaben und Zuständigkeiten.

Art. 3 *Rechtsschutz*

¹ Gegen Verfügungen des Laboratoriums der Urkantone kann innert 20 Tagen beim Kantonschemiker Einsprache erhoben werden.

² Gegen Einspracheentscheide des Kantonschemikers kann innert 20 Tagen beim Regierungsrat Beschwerde erhoben werden.

II.

Keine Fremdänderungen.

III.

Der Erlass GDB 814.411 (Ausführungsbestimmungen zum Bundesgesetz über den Verkehr mit Giften vom 24. September 1973) wird aufgehoben.

IV.

Diese Ausführungsbestimmungen treten am 1. Februar 2017 in Kraft.

Sie sind dem Bund mitzuteilen.⁵⁾

Sarnen, 20. Dezember 2016

Im Namen des Regierungsrats
Landammann: Franz Enderli
Landschreiber: Dr. Stefan Hossli

⁴⁾ Art. 1 f. Konkordat betreffend das Laboratorium der Urkantone (GDB 816.2)

⁵⁾ Art. 32 ChemG (SR 813.1)

Sicherheits- und Justizdepartement

Betreibung und Konkurs. Konkursamtliche Liquidation der ausgeschlagenen Verlassenschaft

Über die ausgeschlagene Verlassenschaft des am 14. November 2016 verstorbenen *Otto Röthlin sel.*, geboren 7. Juni 1960, von Kerns, wohnhaft gewesen in 6072 Sachseln, Sigetschwand 1, wurde gemäss Entscheid vom 22. Dezember 2016 des Kantonsgerichtspräsidenten II des Kantons Obwalden die konkursamtliche Liquidation eröffnet und das summarische Verfahren gemäss Art. 231 SchKG bewilligt.

Datum der Liquidationseröffnung: 22. Dezember 2016

Eingabefrist: 6. Februar 2017
(valuta 22. Dezember 2016)

Die Gläubiger der Verlassenschaft und alle Personen, die auf in Händen der Verlassenschaft befindlichen Vermögensstücke Anspruch erheben, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche, berechnet auf den Tag der Liquidationseröffnung, unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge, Pfandverschreibungen, Verlustscheine, Rechnungsdoppel usw.) im Original beim unterzeichneten Konkursamt anzumelden.

Allfällige Eigentums- und Drittansprüche sind ebenfalls bis zum 6. Februar 2017 unter Vorlegung der Beweismittel beim Konkursamt Obwalden schriftlich geltend zu machen.

Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber der Verlassenschaft der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (Art. 209 SchKG).

Die Schuldner der Verlassenschaft haben sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden, bei Straffolge im Unterlassungsfalle.

Für Beteiligte, die im Ausland wohnen, gilt das Konkursamt als Zustellungs-ort, solange sie nicht einen anderen Zustellungs-ort in der Schweiz bezeichnen.

Die Konkursverwaltung erachtet sich als ermächtigt, sämtliche beweglichen Sachen der Verlassenschaft sofort freihändig, en bloc oder stückweise zu verkaufen bzw. zu versteigern, sofern nicht ein Gläubiger bis zum 6. Februar 2017 schriftlich und eingeschrieben dagegen Einsprache erhebt. Stillschweigen gilt als Zustimmung.

Sarnen, 5. Januar 2017

Betreibung und Konkurs

Betreibung und Konkurs. Konkursamtliche Liquidation der ausgeschlagenen Verlassenschaft

Über die ausgeschlagene Verlassenschaft des am 3. Oktober 2016 verstorbenen *Walter Rohrer sel.*, geboren 27. Januar 1938, von Sachseln, wohnhaft gewesen in 6073 Flüeli-Ranft, Churigen 1, wurde gemäss Entscheid vom 22. Dezember 2016 des Kantonsgerichtspräsidenten II des Kantons Obwalden die konkursamtliche Liquidation eröffnet und das summarische Verfahren gemäss Art. 231 SchKG bewilligt.

Datum der Liquidationseröffnung: 22. Dezember 2016

Eingabefrist: 6. Februar 2017
(valuta 22. Dezember 2016)

Die Gläubiger der Verlassenschaft und alle Personen, die auf in Händen der Verlassenschaft befindlichen Vermögensstücke Anspruch erheben, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche, berechnet auf den Tag der Liquidationseröffnung, unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge, Pfandverschreibungen, Verlustscheine, Rechnungsdoppel usw.) im Original beim unterzeichneten Konkursamt anzumelden.

Allfällige Eigentums- und Drittansprachen sind ebenfalls bis zum 6. Februar 2017 unter Vorlegung der Beweismittel beim Konkursamt Obwalden schriftlich geltend zu machen.

Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber der Verlassenschaft der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (Art. 209 SchKG).

Die Schuldner der Verlassenschaft haben sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden, bei Straffolge im Unterlassungsfalle.

Für Beteiligte, die im Ausland wohnen, gilt das Konkursamt als Zustellungs-ort, solange sie nicht einen anderen Zustellungs-ort in der Schweiz bezeichnen.

Die Konkursverwaltung erachtet sich als ermächtigt, sämtliche beweglichen Sachen der Verlassenschaft sofort freihändig, en bloc oder stückweise zu verkaufen bzw. zu versteigern, sofern nicht ein Gläubiger bis zum 6. Februar 2017 schriftlich und eingeschrieben dagegen Einsprache erhebt. Stillschweigen gilt als Zustimmung.

Sarnen, 5. Januar 2017

Betreibung und Konkurs

Betreibung und Konkurs. Konkursamtliche Liquidation der ausgeschlagenen Verlassenschaft

Über die ausgeschlagene Verlassenschaft des am 10. November 2016 verstorbenen *Leo Britschgi sel.*, geboren am 6. Juni 1933, von Sarnen OW, wohnhaft gewesen in 6074 Giswil, Hunwilerweg 4, wurde gemäss Entscheid vom 28. Dezember 2016 des Kantonsgerichtspräsidenten II des Kantons Obwalden die konkursamtliche Liquidation eröffnet und das summarische Verfahren gemäss Art. 231 SchKG gemäss Entscheid desselben Richters bewilligt.

Datum der Liquidationseröffnung: 28. Dezember 2016

Eingabefrist: 6. Februar 2017
(valuta 28. Dezember 2016)

Die Gläubiger der Verlassenschaft und alle Personen, die auf in Händen der Verlassenschaft befindlichen Vermögensstücke Anspruch erheben, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche, berechnet auf den Tag der Liquidationseröffnung, unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge, Pfandverschreibungen, Verlustscheine, Rechnungsdoppel usw.) im Original beim unterzeichneten Konkursamt anzumelden.

Allfällige Eigentums- und Drittansprachen sind ebenfalls bis zum 6. Februar 2017 unter Vorlegung der Beweismittel beim Konkursamt Obwalden schriftlich geltend zu machen.

Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber der Verlassenschaft der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (Art. 209 SchKG).

Die Schuldner der Verlassenschaft haben sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden, bei Straffolge im Unterlassungsfalle.

Für Beteiligte, die im Ausland wohnen, gilt das Konkursamt als Zustellungs-ort, solange sie nicht einen anderen Zustellungs-ort in der Schweiz bezeichnen.

Die Konkursverwaltung erachtet sich als ermächtigt, sämtliche beweglichen Sachen der Verlassenschaft sofort freihändig, en bloc oder stückweise zu verkaufen bzw. zu versteigern, sofern nicht ein Gläubiger bis zum 6. Februar 2017 schriftlich und eingeschrieben dagegen Einsprache erhebt. Stillschweigen gilt als Zustimmung.

Sarnen, 5. Januar 2017

Betreibung und Konkurs

Betreibung und Konkurs. Auflage Kollokationsplan und Inventar. Abtretung von Rechtsansprüchen gemäss Art. 260 SchKG

Im Liquidationsverfahren über die *GKA Revitalisierung und Energie AG* (CHE-112.825.841), Untere Feldstrasse 2, 6055 Alpnach Dorf, welche nach Art. 731b Abs. 1 Ziff. 3 OR aufgelöst wurde, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 20 Tagen beim Kantonsgericht des Kantons Obwalden und Beschwerden gegen das Inventar innert 10 Tagen beim Obergericht des Kantons Obwalden, beides seit Bekanntgabe im Schweizerischen Handelsamtsblatt, anzuheben, andernfalls der Kollokationsplan und das Inventar als anerkannt betrachtet werden.

Sofern die Mehrheit der Gläubiger nicht bis zum 26. Januar 2017 schriftlich (eingeschrieben) dagegen opponiert, verzichtet die Liquidationsverwaltung namens der Liquidationsmasse auf die Geltendmachung der Inventarposition Nr. 3 (Verantwortlichkeitsansprüche). Falls diesem Verzicht stattgegeben wird, haben die Gläubiger die Möglichkeit, beim unterzeichnenden Konkursamt bis 26. Januar 2017 gemäss Art. 260 SchKG die Abtretung dieses Anspruches zu verlangen. Die vorhandenen Unterlagen liegen den Gläubigern nach Voranmeldung beim Konkursamt zur Einsicht auf.

Sarnen, 5. Januar 2017

Betreibung und Konkurs

Strassenverkehr. Signalisation von Behindertenparkplätzen an der Wolfisbergstrasse, Höhe Flüeliplatz, Flüeli-Ranft

Auf Antrag der Einwohnergemeinde Sachseln wird die Signalisation «Parkieren gestattet» (SSV 4.17) mit dem Zusatz «Gehbehinderte» (SSV 5.14) für zwei Parkplätze inklusive entsprechender Markierung auf der Parzelle 1455, Grundbuch Sachseln, an der Wolfisbergstrasse, Höhe Flüeliplatz, Flüeli-Ranft, bewilligt.

Gegen diese Verkehrsanordnung kann innert 20 Tagen seit der Veröffentlichung schriftlich und mit Begründung beim Regierungsrat des Kantons Obwalden, 6060 Sarnen, Beschwerde erhoben werden.

Sarnen, 23. Dezember 2016

Sicherheits- und Justizdepartement

Strassenverkehr. Temporeduktion auf der Brünigstrasse, Sachseln, Ewil, infolge Baustellenzufahrt

Auf Antrag der Kistle Invest AG wird aufgrund der Erstellung einer provisorischen Baustellenzufahrt zwecks Bau eines Industriegebäudes auf der Brünigstrasse, Höhe Maxon, die Signalisation «Höchstgeschwindigkeit 60 km/h» (SSV 2.30) bewilligt. Die Signalisation wird der ordentlichen Baustellensignalisation hinzugefügt. Zudem wird im Ein-/Ausfahrtbereich die Sicherheitslinie lokal demarkiert.

Gegen diese Verkehrsanordnung kann innert 20 Tagen seit der Veröffentlichung schriftlich und mit Begründung beim Regierungsrat des Kantons Obwalden, 6060 Sarnen, Beschwerde erhoben werden.

Einer allfälligen Beschwerde wird aus Gründen der Verkehrssicherheit und in Anbetracht der zeitlichen Verhältnisse in Anwendung von Art. 68 Abs. 1 des Staatsverwaltungsgesetzes die aufschiebende Wirkung entzogen. Die Verfügung tritt per 01.01.2017 in Kraft und ist gültig bis 01.08.2018. Gestützt auf Art. 107 Abs. 2 der Signalisationsverordnung wird die Signalisation ab Baubeginn aufgestellt.

Sarnen, 27. Dezember 2016

Sicherheits- und Justizdepartement

Volkswirtschaftsdepartement

Aufforderung zur amtlichen Ölfeuerungskontrolle in den Gemeinden Engelberg, Giswil, Kerns und Lungern

Die Ölfeuerungsanlagen sind in den Gemeinden Engelberg, Giswil, Kerns und Lungern im Jahr 2017 turnusgemäss wieder messpflichtig. Deshalb bitten wir Sie im Auftrag der Gemeinden, diese Kontrolle bis spätestens am 31. Dezember 2017 zu veranlassen.

Für die Messung können Sie beauftragen:

- den Feuerungskontrolleur, welcher die letzte Messung durchgeführt hat und eine Zulassung besitzt, oder
- einen anderen vom Kanton zugelassenen Feuerungskontrolleur. Die aktuelle Zulassungsliste finden Sie im Internet unter www.gesch-feuko.ch.

Wichtige Informationen

- Überprüfen Sie, ob Sie eventuell bereits einen mehrjährigen Service-Vertrag (z. B. mit Brennerfirma, Kaminfeger usw.) abgeschlossen haben, der die amtliche Feuerungskontrolle einschliesst. Wenn dies zutrifft, ist keine Auftragserteilung nötig.
- Erteilen Sie den Messauftrag – falls noch nötig – frühzeitig.

Alle Kontrollen, welche bis am 31. Dezember 2017 noch nicht durchgeführt worden sind, werden automatisch durch die Administrationsstelle Feuerungskontrolle Obwalden ausgeführt.

Bei Unklarheiten gibt Ihnen die Administrationsstelle Feuerungskontrolle Obwalden jeweils dienstagnachmittags ab 14.00 bis 18.00 Uhr unter Telefon 041 670 10 58 gerne Auskunft (E-Mail: admin.feuerung@bluewin.ch).

Bitte melden Sie der Administrationsstelle Feuerungskontrolle Obwalden Adressänderungen, Besitzerwechsel oder falsch adressierte Briefe.

Für die fristgerechte Erledigung danken wir Ihnen im Voraus bestens.

Weitere Informationen zur Ölfeuerungskontrolle erhalten Sie bei der Geschäftsstelle Feuerungskontrolle, www.gesch-feuko.ch.

Sarnen, 5. Januar 2017

Amt für Landwirtschaft und Umwelt
Einwohnergemeinde Engelberg
Einwohnergemeinde Giswil
Einwohnergemeinde Kerns
Einwohnergemeinde Lungern

Aufforderung zur amtlichen Holzfeuerungskontrolle in den Gemeinden Alpnach, Sachseln und Sarnen

Gemäss der Luftreinhalte-Verordnung des Bundes müssen Holzfeuerungen unter 70 Kilowatt Leistung periodisch kontrolliert werden. In den Gemeinden Alpnach, Sachseln und Sarnen werden die kontrollpflichtigen Holzfeuerungen turnusgemäss im Jahr 2017 kontrolliert.

Deshalb bitten wir Sie im Auftrag der Gemeinden, diese Kontrolle bis spätestens am 31. Dezember 2017 zu veranlassen. Für die Kontrolle können Sie Ihren Kaminfeger oder einen anderen vom Kanton zugelassenen Holzfeuerungskontrolleur beauftragen. Die aktuelle Zulassungsliste finden Sie im Internet unter www.gesch-feuko.ch.

Alle Kontrollen, welche bis am 31. Dezember 2017 noch nicht durchgeführt worden sind, werden automatisch durch die Administrationsstelle Feuerungskontrolle Obwalden ausgeführt.

Unter die Kontrollpflicht fallen regelmässig benutzte Anlagen, die innerhalb von zwei Jahren mindestens einmal gereinigt werden. Der Kontrollturnus beträgt zwei Jahre. Ausgenommen sind reine Pelletfeuerungen. Die Mehrheit der Cheminées dürfte aufgrund der unregelmässigen Benützung ebenfalls von der Kontrollpflicht ausgenommen sein.

Die Kontrolle beinhaltet die Entnahme einer Aschenprobe, die visuell auf Fremdkörper untersucht und stichprobenartig auf Schadstoffe analysiert wird. Wenn die entnommene Asche Anlass zur Beanstandung gibt oder kei-

ne Asche vorhanden ist, erfolgt eine Verwarnung. Muss die entnommene Asche zum zweiten Mal beanstandet werden oder ist zum zweiten Mal keine Asche vorhanden, erfolgt eine Verzeigung durch die Gemeinde.

Zur Kontrolle muss daher Asche auf dem Rost vorhanden sein.

Die Kosten einer Kontrolle trägt nach dem Verursacherprinzip der Anlagebetreiber oder die Anlagebetreiberin. Diese Kosten setzen sich zusammen aus dem Aufwand des Feuerungskontrolleurs (für die Beratung, Aschenentnahme usw.) und der Vignette (Fr. 35.– pro Haushalt für die Administration, Aschenanalyse, Material usw.).

Bei Unklarheiten gibt Ihnen die Administrationsstelle Feuerungskontrolle Obwalden jeweils dienstagnachmittags ab 14.00 bis 18.00 Uhr unter Telefon 041 670 10 58 gerne Auskunft (E-Mail: admin.feuerung@bluewin.ch).

Bitte melden Sie der Administrationsstelle Feuerungskontrolle Obwalden Adressänderungen, Besitzerwechsel oder falsch adressierte Briefe.

Für die fristgerechte Erledigung danken wir Ihnen im Voraus bestens.

Weitere Informationen zur Holzfeuerungskontrolle finden Sie im Internet unter www.ow.ch > Verwaltung > Amtsstellen > Umweltschutz > Publikationen sowie bei der Geschäftsstelle Feuerungskontrolle, www.gesch-feuko.ch.

Sarnen, 5. Januar 2017

**Amt für Landwirtschaft und Umwelt
Einwohnergemeinde Alpnach
Einwohnergemeinde Sachseln
Einwohnergemeinde Sarnen**

Landwirtschaft. Schlachtviehmarkt

Ei, 6060 Sarnen. Anmeldung und Versteigerung der Tiere

Anmeldeschluss:

Annahmedatum:

Freitag, 6. Januar 2017

Mittwoch, 18. Januar 2017

Freitag, 3. Februar 2017

Montag, 13. Februar 2017

Anmeldeschluss bitte unbedingt einhalten.

Die Tiere sind bei der AGRO-Treuhand, Beckenriederstrasse 34, Postfach 44, 6374 Buochs schriftlich oder telefonisch unter der Nummer 041 622 00 65 (Telefonbeantworter) anzumelden. Bei der Anmeldung ist die Identitätsnummer des Tieres (Zwölfstellige TVD-Nummer) anzugeben. Ausserdem ist zu erwähnen, wenn es sich um Schlachtvieh mit Label IP-Suisse oder BIO handelt. Die Anmeldefrist ist unbedingt einzuhalten. Die Stückzahl der angemeldeten Tiere wird im Proviande-Programm veröffentlicht. Diese Tiere werden am überwachten Schlachtviehmarkt eingeschätzt und versteigert.

Übernahme mindestens zum Einschätzungspreis bleibt garantiert. Der Schlachtviehmarkt wird von der AGRO-Treuhand durchgeführt.

Zum Beachten: Bei Tieren, die von der Proviande eingeschätzt, jedoch nicht versteigert werden, ist eine Gebühr von Fr. 10.– an die durchführende Organisation zu entrichten.

Betriebe, die noch nicht QM-Schweizer-Fleisch-zertifiziert sind, sollten sich unbedingt anmelden. Die Entsorgungsgebühr von Fr. 25.– wird den Tieren mit den Kategorien MA, RV und VK direkt in Abzug gebracht. Es wird weiterhin ein Transportbeitrag ausgerichtet.

Sarnen 5. Januar 2017

Amt für Landwirtschaft und Umwelt

Landwirtschaft. Kursangebot

Unseren Milchbetrieb gemeinsam optimieren

Datum/Zeit: Donnerstag, 2. Februar und Freitag, 17. Februar 2017,
9.00–16.00 Uhr

Ort: BBZN Schüpfheim

Referenten: Andrea Bieri, BBZN Schüpfheim
Stefan Moser, BBZN Hohenrain

Kosten: Fr. 150.– pro Person

Anmeldung: bis 20. Januar 2017 an
Telefon 041 228 30 70 oder www.bbzn.lu.ch/kurse

Organisator: Beratungsdienste Zentralschweiz

Hinweis: Mitglieder der Schweizer Milchproduzenten SMP und/oder der ZMP erhalten eine Entschädigung von Fr. 300.– je Paar resp. Fr. 150.– für Einzelpersonen.

Soziale Absicherung der Bäuerin

Datum/Zeit: Donnerstag, 19. Januar 2017, 13.30–16.00 Uhr

Ort: Restaurant Adler, Kägiswil

Referent: Markus Odermatt, Agrisano

Kosten: Mitglieder Fr. 20.–
Nichtmitglieder Fr. 40.–

Organisator: Landfrauenverband Obwalden
Beratungsdienste UR/OW/NW

Informationen für landwirtschaftliche Betriebsleiter/-innen

Datum/Zeit: Montag, 16. Januar 2017, 20.00–22.00 Uhr

Ort: Restaurant Rössli, Kerns

Referenten: Vertreter Amt für Landwirtschaft und Umwelt OW

Organisator: Amt für Landwirtschaft und Umwelt OW

Sarnen, 5. Januar 2017

Amt für Landwirtschaft und Umwelt

Bildungs- und Kulturdepartement

Berufs- und Weiterbildungszentrum BWZ

Die vollständige Übersicht und ausführliche Informationen zu unseren Kursen finden Sie auf unserer Website:

www.weiterbildung.bwz-ow.ch

Gerne beraten wir Sie telefonisch: Telefon 041 666 64 86
(Montag – Donnerstag, 08.15 – 11.30 Uhr)

Ihre Anmeldung nehmen wir gerne schriftlich wie folgt entgegen:
Auf unserer Website www.weiterbildung.bwz-ow.ch oder mit nachfolgendem Anmeldeformular

Vorbereitung Berufsmatura

Vorbereitungskurs	Mi + Do, 19.10.2016 – 09.03.2017	alle Fächer: Fr. 450.00
Berufsmatura	19.00 – 21.10 Uhr	(Die Fächer können auch
A 21431	diverse Lehrpersonen	einzelnen besucht werden.)

Weitere Informationen zum Kurs finden Sie unter www.bwz-ow.ch → Berufsmatura

Hauswirtschaft

Die modulare bäuerliche und hauswirtschaftliche Ausbildung bietet Ihnen die Möglichkeit, berufsbegleitend Ihre Kompetenzen in den Bereichen Haushalt, Gesellschaft und Landwirtschaft zu erweitern.

Aus dem vielfältigen Modulangebot stellen Sie Ihr eigenes, auf Ihre Bedürfnisse und Interessen zugeschnittenes Ausbildungsprogramm zusammen.

Mit dem Besuch der neun Pflichtmodulen und zwei Wahlmodulen haben Sie die Möglichkeit, sich für die Zulassung zur Berufsprüfung Bäuerin oder Haushälterin vorzubereiten.

Die Übersicht aller Module sowie detaillierte Beschriebe für das Schuljahr 2016/2017 finden Sie auf unserer Website: www.weiterbildung.bwz-ow.ch

Pflicht- / Wahlmodule

H 11711	Do, 12.01.17 – 08.06.17		
BP 03 Familie und Gesellschaft	Barbara Joller-Graf		
	Mit Ziel Fachausweis:	Fr.	400.00
	Ohne Ziel Fachausweis:	Fr.	480.00
	Kompetenznachweis:	Fr.	80.00
H 11713	Di, 28.03.17 – 13.06.17		
BP 02 Haushaltführung	Ursula Christen Jödicke		
	Mit Ziel Fachausweis:	Fr.	400.00
	Ohne Ziel Fachausweis:	Fr.	480.00
	Materialkosten:	Fr.	10.00
	Kompetenznachweis:	Fr.	120.00
H 11714	Do, 09.02.17 – 06.07.17		
BP 07 Landwirtschaftliches Recht	Michael Camenzind, Richard Brücker		
	Mit Ziel Fachausweis:	Fr.	400.00
	Ohne Ziel Fachausweis:	Fr.	480.00
	Kompetenznachweis:	Fr.	50.00

H 11715 BP 16 Milchverarbeitung	Fr, 13.01.17 – 10.02.17 Trudi Berchtold		
	Mit Ziel Fachausweis:	Fr.	400.00
	Ohne Ziel Fachausweis:	Fr.	480.00
	Materialkosten:	Fr.	45.00
	Kompetenznachweis:	Fr.	50.00
H 11716 BP 15 Willkommen auf dem Bauernhof	Fr, 10.03.17 – 31.03.17 Barbara Joller-Graf		
	Mit Ziel Fachausweis:	Fr.	320.00
	Ohne Ziel Fachausweis:	Fr.	384.00
H 11717 BP 15 A Spezialisierung Gastronomie	Fr, 07.04.17 – 12.05.17 Ursula Christen Jödicke		
	Mit Ziel Fachausweis:	Fr.	240.00
	Ohne Ziel Fachausweis:	Fr.	288.00
	Kompetenznachweis:	Fr.	120.00
H 11718 BP 10 Textiles Gestalten	Mo, 30.01.17 – 12.06.17 Ursula Christen Jödicke		
	Mit Ziel Fachausweis:	Fr.	600.00
	Ohne Ziel Fachausweis:	Fr.	720.00
	Materialkosten:	Fr.	35.00
	Kompetenznachweis:	Fr.	120.00

Sprachen

Wir bieten Sprachkurse in Englisch, Französisch, Italienisch, Spanisch und Chinesisch sowie Deutschkurse für Fremdsprachige an.

Es ist uns wichtig, dass Sie einen Ihrem Sprachniveau entsprechenden Kurs besuchen. Wir beraten Sie gerne telefonisch. Für Englisch steht zudem online ein Einstufungstest zur Verfügung.

Die Preise unserer Sprachkurse abends und morgens, welche 12 Tage à 2 Lektionen umfassen, werden der Gruppengrösse angepasst:

- Kleingruppe (5 – 9 Personen) Fr. 380.00
- Standardgruppe (10 – 12 Personen) Fr. 320.00
- Deutsch-, Intensiv- und Zertifikatskurse ausgenommen
- Die Lehrmittel sind im Kurspreis nicht inbegriffen.

Sofern freie Plätze vorhanden sind, ist die Anmeldung auch nach Anmeldeschluss möglich.

Der Einstieg in einen bereits begonnenen Kurs ist nur bis zum dritten Kursabend möglich. Von dieser Regelung ausgenommen sind die Deutschkurse.

Chinesisch

Grundstufe bis Mittelstufe (A0 – A2)

Diverse Semester

Deutsch

Die Deutschkurse werden am Abend bzw. am Morgen oder als Intensiv-Tageskurse angeboten.

Grundstufe (A0 – A1)

A0-A1

A1/1

A1/2

Mittelstufe II (B1)

B1/1a

B1/1b

Mittelstufe I (A2)

A2/1

A2/2

Fortgeschrittene (B2)

B2/1a

B2/1b

Englisch

Grundstufe (A0 – A1)

A0-A1 Englisch von Grund auf langsam aufbauend

A1 Elementary 1. - 4. Semester

Mittelstufe I (A2)

A2 Conversation Basic

A2 Pre-Intermediate 1. - 4. Semester

Mittelstufe II (B1)

B1 Conversation Medium

B1 Refresher 1. - 3. Semester

Fortgeschrittene (B2/C1)

B2 Cambridge First Certificate Course

C1+ Cambridge Advanced Certificate

B2-C1 Keep up your Advanced English

Französisch

Grundstufe (A0 – A1)

A1 Français

A2 Français

Mittelstufe II (B1)

B1 Français

Mittelstufe I (A2)

A2 Conversation

Italienisch

Grundstufe (A0 – A1)

A1 Italiano 1. - 4. Semester

Mittelstufe II (B1)

A2-B1 Conversazione

B1 Conversazione

Mittelstufe I (A2)

A2 Italiano 5. - 8. Semester

Fortgeschrittene (B2)

B1-B2 Conversazione

Spanisch

Grundstufe (A0 – A1)

A1 Español 1. - 4. Semester

Mittelstufe I (A2)

A2 Conversación

A2 Español 5. - 8. Semester

Mittelstufe II (B1)

A2-B1 Conversación

B1 Conversación

Fortgeschrittene (B2)

B2 Conversación

Einbürgerung / Niederlassungsbewilligung

Für die Einbürgerung müssen Sie über ein Sprachzertifikat Niveau B1 sowie über Staatsbürgerliche Grundkenntnisse verfügen.

Sprachstandsanalysen

Das BWZ Obwalden führt Sprachstandsanalysen bis Niveau B1 durch. In der Sprachstandsanalyse werden Ihre mündlichen Sprachkenntnisse in Deutsch geprüft. Die Einstufung erfolgt nach dem europäischen Sprachenportfolio und wird vom Kanton für die Einbürgerung (B1) oder zur Erteilung der Niederlassungsbewilligung (A2) verlangt. **Pro Teilnehmer** muss für die Analyse mit einem **Zeitaufwand von 1 Stunde** gerechnet werden. Die genaue Uhrzeit wird Ihnen mit der definitiven Einladung mitgeteilt.

Das **Anmeldeformular** erhalten Sie bei Ihrer Wohngemeinde oder beim BWZ Obwalden. Sie finden es auch auf unserer Website unter folgendem Link:

www.weiterbildung.bwz-ow.ch → Einbürgerung / Niederlassungsbewilligung

Sprachstandsanalyse E 11701a	Samstag, 11.02.2017 08.00 – 12.30 Uhr	Fr. 240.00
Sprachstandsanalyse E 11701b	Samstag, 25.03.2017 08.00 – 12.30 Uhr	Fr. 240.00
Sprachstandsanalyse E 11701c	Samstag, 06.05.2017 08.00 – 12.30 Uhr	Fr. 240.00
Sprachstandsanalyse E 11701d	Samstag, 24.06.2017 08.00 – 12.30 Uhr	Fr. 240.00

Staatsbürgerliche Grundkenntnisse

Für die Staatsbürgerlichen Grundkenntnisse bietet das BWZ Obwalden Kurse an, welche Sie mit der Prüfung abschliessen können. Die Prüfung kann auch ohne Kurs absolviert werden.

Pro Teilnehmer muss für die Prüfung mit einem Zeitaufwand von 30 Minuten gerechnet werden. Die genaue Uhrzeit wird Ihnen mit der definitiven Einladung mitgeteilt.

Das **Anmeldeformular** erhalten Sie bei Ihrer Wohngemeinde oder beim BWZ Obwalden. Sie finden es auch auf unserer Website unter folgendem Link:

www.weiterbildung.bwz-ow.ch → Einbürgerung / Niederlassungsbewilligung

Kurs «Staatsbürgerliche Grundkenntnisse»

E 11751a 6x Di, 04.04.2017 – 23.05.2017, 17.30 – 19.20 Uhr
Fr. 290.00

Prüfung «Staatsbürgerliche Grundkenntnisse»

E 11721a Dienstag, 31.01.2017, 16.30 – 19.30 Uhr
(30 Min. pro Teilnehmer) Fr. 60.00

E 11721b Dienstag, 28.03.2017, 16.30 – 19.30 Uhr
(30 Min. pro Teilnehmer) Fr. 60.00

E 11721c Dienstag, 30.05.2017, 16.30 – 19.30 Uhr
(30 Min. pro Teilnehmer) Fr. 60.00

E 11721d Dienstag, 06.06.2017, 16.30 – 19.30 Uhr
(30 Min. pro Teilnehmer) Fr. 60.00

Anmeldung

Kursnummer

 I _____ A _____ S _____ Herr Frau

Name/Vorname _____

Strasse _____ Ort _____

Tel. Privat _____ Tel. Geschäft _____

Natel _____ E-Mail _____

Datum _____ Unterschrift _____

Nur für Lernende

Lehrberuf _____ Lehrzeit _____

Rechnungsadresse _____

(nur wenn diese von der vorgängig angegebenen Adresse abweicht)

Sarnen, 5. Januar 2017

Berufs- und Weiterbildungszentrum BWZ
Grundacherweg 6, Postfach 1164
6061 Sarnen
www.weiterbildung.bwz-ow.ch
bwz.wb@ow.ch
Telefon 041 666 64 86

Erwachsenenbildung

Fachstelle Gesellschaftsfragen

Generationentreff

Mit anderen Kindern spielen, miteinander plaudern, einander Geschichten erzählen, neue Leute kennen lernen, Erfahrungen miteinander austauschen, einen Kaffee zusammen trinken und vieles mehr ...

Im Generationentreff können Familien mit Kindern im Vorschulalter mit älteren Menschen Kontakte knüpfen und den Freitagvormittag gemeinsam verbringen.

Datum: jeden Freitag
Zeit: 9.00 bis 12.00 Uhr
Ort: Zunftstube (1. OG) vom Spritzenhaus in Sarnen (Dorfplatz)
Kosten: keine
Anmeldung: nicht erforderlich

Pro Senectute Obwalden

Turnen

Daten: 11./18./25. Januar 2017
Zeit: 9.30 bis 10.30 Uhr
Ort: Mehrzweckhalle Flüeli-Ranft
Leitung: Birgit Stadler
Kosten: Fr. 4.50
Anmeldung: keine Anmeldung nötig

Gemeinsames Singen

Freude am Singen ist die einzige Voraussetzung, um in unserer Singgruppe in lockerer Atmosphäre mitzumachen.

Datum: 19. Januar 2017
Zeit: 14.00 bis 15.30 Uhr
Ort: Pro Senectute Obwalden, Marktstrasse 5, 6060 Sarnen
Anmeldung: keine Anmeldung nötig

Tennis

Daten: Freitag, 13./20./27. Januar 2017
Zeit: vormittags, Zeit nach Absprache
Leitung: Heidi Steiner, Alpnach, Seniorenleiterin 2, Swiss Tennis
Kosten: Fr. 16.–/Lektion
Ausrüstung: Sportbekleidung. Racket und Bälle werden auf Wunsch kostenlos zur Verfügung gestellt.
Anmeldung: telefonisch bei Pro Senectute Obwalden. Die Einteilung in eine Gruppe geschieht in Absprache mit der Kursleiterin.

Jassnachmittag

Datum: Montag, 9. Januar 2017
Zeit: 13.00 bis ca. 17.30 Uhr
Ort: Felsenheim, Sachseln
Koordination: Theres Halter, Telefon 041 660 60 72
Anmeldung: keine notwendig

Volkstanz

Beim Tanzen werden die Beweglichkeit und das Gedächtnis trainiert. Es werden einfache Tanzschritte und Tanzformen von Volkstänzen aus aller Welt eingeübt.

Daten: Montag, 9./16./23./30. Januar 2017
Mittwoch, 11./18./25. Januar 2017
Zeit: 13.30 bis 15.30 Uhr
Ort: Montag: Huwel, Kerns
Mittwoch: Marktstrasse 5, Sarnen
Kursleitung: Monika Burch
Kosten: Fr. 15.– pro Doppellektion
Anmeldung: keine, Informationen bei M. Burch, 041 675 22 55

Mittagstisch in Giswil

Datum: Montag, 9. Januar 2017
Zeit: 12.00 Uhr
Ort: Betagtensiedlung Dr Heimä
Kosten: Fr. 14.–, ohne Getränke
Anmeldung: an H. Amgarten, Telefon 041 675 19 07 oder
B. Halter, Telefon 041 675 10 33

Line Dance

Diese Lektionen eignen sich sowohl für Neulinge, die etwas Erfahrung mit Turnen oder anderen Tanzarten haben, als auch für Personen, die bereits einen Kurs besucht haben.

Daten: Mittwoch, 11./18./25. Januar 2017
Zeit: 15.45 bis 16.45 Uhr
Ort: Marktstrasse 5, Sarnen
Kursleitung: Monika Burch
Kosten: Fr. 15.–/Lektion
Anmeldung: keine, Informationen bei M. Burch, Telefon 041 675 22 55
Schnupperstunde jederzeit möglich
Mitbringen: Stiefel oder geschlossene Schuhe

Mittagstisch in Kerns

Datum: Donnerstag, 12. Januar 2017
Zeit: 12.00 Uhr
Ort: Restaurant Rössli

Kosten: Fr. 15.–, ohne Getränke
Anmeldung: bis Mittwochabend an Telefon 041 660 12 63
Restaurant Rössli (Muiggäloch)

Deutsche Literaturgeschichte

Ausgewählte literarische Werke werden in ihrem gesellschaftlichen, politischen und kulturellen Kontext vorgestellt.

Daten: 7./14./21. Februar, 14./21./28. März 2017

Zeit: 9.00 bis 10.45 Uhr

Kursort: Pro Senectute Obwalden, Marktstrasse 5, 6060 Sarnen

Kursleitung: Paul Wyss, pens. Lehrer für Deutsch und Englisch
an der Kantonsschule Obwalden

Kosten: Fr. 180.–

Anmeldung: bis 16. Januar 2017 an Pro Senectute Obwalden

Schneeschuhwandern

Daten: Dienstag, 10./17./24./31. Januar 2017

Verschiebedatum jeweils folgender Donnerstag

Abfahrt: ca. 9.45 Uhr

Kosten: Fr. 15.–/Wanderung exkl. Fahrtkosten und Schneeschuhmiete

Anmeldung: telefonisch bis Montagabend von 18.00 bis 20.00 Uhr bei
M. Sigrist, 041 675 13 45, W. Diethelm, 041 660 57 87 oder
M.-Th. Burch, 041 660 05 22

Informationen und Anmeldungen

Pro Senectute Obwalden, Marktstrasse 5, «Hüetli», 6060 Sarnen

Telefon 041 660 57 00/info@ow.prosenectute.ch/ www.ow.pro-senectute.ch

Gästehaus Kloster Bethanien

Biblisches Wochenende mit Dr. theol. Rudolf Schmid

Thema: Gottes Sorge für Schutzlose verpflichtet das Gottesvolk

«Der Herr beschützt die Fremden und verhilft den Waisen und Witwen zu ihrem Recht» (Psalm 146,9)

Daten: Samstag, 28. Januar bis Sonntag, 29. Januar 2017

Weitere Informationen

www.haus-bethanien.ch oder Telefon 041 666 02 00

Familientreff Sarnen

Zischtigs-Träff

Daten: 10./17./24./31. Januar 2017

Sarnen, 5. Januar 2017

Fachstelle für Erwachsenenbildung

Bau- und Raumentwicklungsdepartement

Kantonsstrasse Grafenort–Engelberg. Belagserneuerung. Arbeitsausschreibung

Das Bau- und Raumentwicklungsdepartement des Kantons Obwalden, vertreten durch das Strasseninspektorat Obwalden, schreibt im Bereich Millionenkurve–ARA Bauarbeiten zur freien Konkurrenz aus. Die Ausschreibung und die Arbeitsvergabe erfolgen nach dem Gesetz über das öffentliche Beschaffungswesen (Submissionsgesetz) vom 27. November 2003 des Kantons Obwalden im offenen Verfahren. Sie ist nicht dem Staatsvertragsbereich unterstellt.

Hauptsächliche Ausmasse:

- | | |
|----------------|-----------------------|
| – Belag fräsen | 15'000 m ² |
| – Walzasphalt | 2'900 t |

Eignungskriterien:

- Nachweis der genügenden personellen und technischen Leistungsfähigkeit.
- Nachweis der Erfahrung; Referenzen vergleichbarer Objekte.
- Nachweis der Einhaltung von Arbeitsschutzbestimmungen, Gesamtarbeitsverträgen und finanziellen Verpflichtungen.

Zuschlagskriterien:

- | | |
|---|------|
| – Wirtschaftlichkeit (Angebotspreis) | 70 % |
| – Technisches Angebot | 10 % |
| – Firmenstruktur, Leistungsfähigkeit, Qualifikation, Referenzen Schlüsselpersonen | 20 % |

Anmeldung für den Bezug der Ausschreibungsunterlagen:

Brieflich oder per Mail mit Vermerk des Objekts bis Freitag, 20. Januar 2017 an das Hoch- und Tiefbauamt Obwalden, Abt. Strasseninspektorat, Werkhof Foribach, 6061 Sarnen (E-Mail: strasseninspektorat@ow.ch).

Versand der Ausschreibungsunterlagen:

Bis 27. Januar 2017

Begehung:

Es findet keine Begehung statt.

Eingabe der Angebote:

Montag, 6. März 2017, 16.00 Uhr an das Strasseninspektorat Obwalden. Die Offertunterlagen sind in verschlossenem Kuvert mit dem Vermerk «Engelbergerstrasse» einzureichen. Die Offertunterlagen müssen spätestens zum erwähnten Termin bei der Eingabestelle eingetroffen sein. Die Offerten können persönlich überbracht oder per Post eingereicht werden.

Offertöffnung:

Dienstag, 7. März 2017, 13.30 Uhr im Bürogebäude Werkhof Foribach, 6061 Sarnen.

Vergabeentscheid:

Ende März 2017

Ausführungstermin:

Mai/Juni 2017

Rechtsmittelbelehrung:

Gegen diese Ausschreibung kann innert 10 Tagen von der Publikation an gerechnet beim Verwaltungsgericht des Kantons Obwalden, 6060 Sarnen, schriftlich Beschwerde eingereicht werden. Die Beschwerdeschrift ist im Doppel einzureichen. Sie muss einen Antrag und dessen Begründung enthalten.

Sarnen, 5. Januar 2017

**Bau- und Raumentwicklungsdepartement
Hoch- und Tiefbauamt
Abteilung Strasseninspektorat**

Baugesuche und Sonderbewilligungen

Nachstehende Baugesuche werden gemäss Art. 29 Abs. 2 der Verordnung zum Baugesetz vom 7. Juli 1994 (BauV) während zehn Tagen bei den betreffenden Gemeindkanzleien öffentlich aufgelegt.

Gleichzeitig werden die benötigten Sonderbewilligungen angezeigt.

Einsprachen gegen die beantragte Baubewilligung oder gegen die Sonderbewilligungen sind bis

16. Januar 2017

schriftlich und begründet, im Doppel an den betreffenden Einwohnergemeinderat einzureichen (Art. 31, 36 und 37 BauV).

Sarnen

Gesuchsteller/in: CONCORDIA Versicherungen AG, Bundesplatz 15, 6002 Luzern

Bauvorhaben: Leuchtreklamen an Hausfassaden

Ort: Parzelle 203, Brünigstrasse 135, Sarnen

Zonen: Kernzone Dorf

Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au

Naturgefahren: Gefahrenzone W1

Gesuchsteller/in: Gerhard und Trudy von Rotz-Imfeld, Bodenstrasse 14, Wilen
Bauvorhaben: Einbau Dachfenster
Ort: Parzelle 2787, Bodenstrasse 14, Wilen
Zonen: zweigeschossige Wohnzone B
Naturgefahren: Gefahrenzone R3

Kerns

Gesuchsteller/in: Nicole Litschi, Flüelistrasse 15, Kerns
Bauvorhaben: Teilabbruch Stall, Neubau EFH mit Einliegerwohnung, Zubenstrasse
Ort: Parzelle 2725, Hostett, Kerns
Zone(n): Zone St. Niklausen
Schutzzone(n): Gewässerschutzbereich Au

Gesuchsteller/in: Heidi Vogler und Adrian Käch, z'Mos 2, Flüeli-Ranft
Bauvorhaben: Ersatzneubau Wohnhaus, Schildstrasse 1, Plätzli
Ort: Parzelle 788, Plätzli, St. Niklausen, Kerns
Zone(n): Zone St. Niklausen
Schutzzone(n): Gewässerschutzbereich Au
Naturgefahr(en): Naturgefahren W0

Sachseln

Gesuchsteller/in: Edgar Stöckli und Pia Durrer, Bachgasse 17, Flüeli-Ranft
Bauvorhaben: Änderung des Meteorwasseranschlusses und Umbau eines Lüftungsrohrs zu Kamin
Ort: Parzelle 1439, Bachgasse 17, Sachseln
Zone: Wohnzone 2 Geschosse (W2)

Gesuchsteller/in: Carl Garovi, Management und Immobilien AG, Im Feld 1, Sachseln
Bauvorhaben: Neubau eines Einfamilienhauses mit Einliegerwohnung
Ort: Parzelle 2242, Chapfli 11, Sachseln
Zone: Landhauszone (L)
innerhalb Quartierplan Chapfli
Schutzgebiet: Gewässerschutzbereich Au

Gesuchsteller/in: Einwohnergemeinde Sachseln, Brünigstrasse 113, Sachseln
Bauvorhaben: Neubau eines Wanderwegs
Ort: Parzellen 1330 und 1326, Melchi, 1327, Zun, Flüeli-Ranft
Zonen: Landwirtschaftszone, Wald

Schutzgebiete: Landschaftsschutzgebiet Ostufer Sarnersee-Flüeli-St. Niklausen
Gewässerschutzbereich Au
Sonderbewilligung: raumplanerische Ausnahmegewilligung
Bemerkungen: Das Gesuch wird auch nach Art. 9 der Vollziehungsverordnung zum Bundesgesetz über Fuss- und Wanderwege aufgelegt; die Einsprachefrist beträgt 20 Tage.

Gesuchsteller/in: Heidi und Bruno Kiser, Zun 2, Sachseln
Bauvorhaben: Renovation der Aussenfassade
Ort: Parzelle 487, Zun 2, Sachseln
Zone: Landwirtschaftszone (Lw)
Schutzgebiet: Gewässerschutzbereich Au
Naturgefahren: W0
Sonderbewilligung: raumplanerische Ausnahmegewilligung

Gesuchsteller/in: Marianna Künzli, Spreite 2, 8853 Lachen SZ
Bauvorhaben: Neubau Wohnhaus (Projektänderung)
Ort: Parzelle 2097, Ried West 16, Giswil (Grundbuch Sachseln)
Zone: Wohnzone 2 Geschosse (W2)
innerhalb Quartierplan Ried West
Schutzgebiet: Gewässerschutzbereich Au
Naturgefahren: W2/4

Gesuchsteller/in: PAX Wohnbauten AG, Aeschenplatz 13, 4002 Basel
Bauvorhaben: Erstellen einer Ausweichstelle entlang der Chapflistrasse
Ort: Parzelle 1986, Spis, Sachseln
Zone: Landhauszone (L)
innerhalb Quartierplan Spis
Schutzgebiet: Gewässerschutzbereich Au

Alpnach

Gesuchsteller/in: Lucia und Peter Odermatt-Kracmar, Ächerli 2, 6370 Stans
Bauvorhaben: Auf- und Umbau Wohn- und Geschäftshaus sowie Fassadensanierung und Anordnung Parkplatzanlage
Ort: Parzelle 1300, Mülimattli, GB Alpnach
Zonen: Wohn- und Gewerbezone 3
Naturgefahren: W2
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au

Gesuchsteller/in: Städerried Camp GmbH, Städerried
Bauvorhaben: 2 neue Ausseneinheiten für Wärmepumpe und neue Aussentüre zu Technikraum
Ort: Parzelle 136, Vorderes Städerried, GB Alpnach
Zonen: Campingzone
Naturgefahren: W2
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au

Gesuchsteller/in: Denise und Werner Huser-Durrer, Unterdorfweg 2, Alpnach Dorf
Bauvorhaben: Anbau gedeckte Balkone im EG und OG sowie Sanierung Erkerfenster
Ort: Parzelle 1270, Allmend, GB Alpnach
Zonen: Wohnzone 3
Naturgefahren: W2/4
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au

Lungern

Gesuchsteller/in: Patrick und Bernadette von Atzigen, Feldgasse 9, Lungern
Bauvorhaben: Neubau Einfamilienhaus mit Studio und Garagenanbau
Ort: Parzelle 2055, Obsee, GB Lungern
Zonen: Dorfzone Obsee (D)
Schutzgebiete: überlagerte Ortsbildschutzzone (OS)
Gewässerschutzbereich Au
Naturgefahren: W0, SL2

Gesuchsteller/in: Paul Knüsel, Hinterseestrasse 127, Bürglen OW
Bauvorhaben: Neubau Luftwärmepumpe im Aussenbereich, Abbruch Heizölheizung
Ort: Parzelle 1533, Enenmatt, Lungern
Zonen: Landwirtschaftszone (Lw)
Schutzgebiete: Landschaftsschutzgebiet Westufer Lungernersee, Bürglen-Kaiserstuhl
Gewässerschutzbereich Au
Naturgefahren: W2
Ausnahmebewilligung: raumplanerische Ausnahmebewilligung

Gesuchsteller/in: Bruno und Heidi Riebli-Jossi, Dorflistrasse 18, Alpnach Dorf
Bauvorhaben: Neubau Einfamilienhaus
Ort: Parzelle 2043, Obsee, GB Lungern

Zonen: Dorfzone Obsee (D)
Schutzgebiete: überlagerte Ortsbildschutzzone (OS)
Gewässerschutzbereich Au
Naturgefahren: W0, SL2

Gesuchsteller/in: Hans Furrer, Bürgenstrasse 9, 6005 Luzern
Bauvorhaben: Umnutzung EG zu Wohnung, Neubau Fenster an Süd- und Westfassade, Neubau Vordach an Südfassade
Ort: Parzelle 1802, Kamp, Lungern
Zonen: Zentrumszone (Z)
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au
Naturgefahren: W0

Engelberg

Gesuchsteller/in: Beat Musfeld, Seeplatz 12, 6374 Buochs
Bauvorhaben: Abstellplatz
Ort: Parzelle 984, Vogelsangweg 2, GB Engelberg
Zonen: W2B
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au
Naturgefahren: Ue0, S0

Gesuchsteller/in: Tobias Meyer, Riedmattstrasse 20, 6052 Hergiswil
Bauvorhaben: Wechsel Standort Luft-Wasser-Wärmepumpe
Ort: Parzelle 1904, Schweizerhausstrasse 7, GB Engelberg
Zonen: W2A
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au

Gesuchsteller/in: Concordia, Bundesplatz 15, 6002 Luzern
Bauvorhaben: Leuchtkasten und Leuchtrahmen
Ort: Parzelle 270, Dorfstrasse 19, GB Engelberg
Zonen: Dorfzone, Teilbebauungsplan I+II
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au
Naturgefahren: Ue0

Gesuchsteller/in: Bergbahnen Engelberg-Trübsee-Titlis AG,
Poststrasse 3, Engelberg
Bauvorhaben: Umnutzung Station Gerschnialp (Projektänderung)
Ort: Parzellen 450, 452, 453, Gerschnialp, GB Engelberg
Zonen: Alpwirtschaftszone, Wald
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au
Naturgefahren: RSII
Sonderbewilligung: raumplanerische Ausnahmegewilligung

Gesuchsteller/in: Roger und Irene Schumacher-Waser,
Hofmattstrasse 44a, 6033 Buchrain
Bauvorhaben: Ersatzneubau Ferienhaus mit Schopf
Ort: Parzelle 1003, Wasserfallstrasse 127, GB Engelberg
Zonen: Landwirtschaftszone
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au
Naturgefahren: Ue1, SL/FL5
Sonderbewilligung: raumplanerische Ausnahmegewilligung

Sarnen, 5. Januar 2017

Bau- und Raumentwicklungsdepartement

Verschiedene Anzeigen

EZV Obwalden, Ausbau ARA Sarneraatal, Ausschreibung BKP 732, Elektroinstallationen

1. Auftraggeber

1.1 Offizieller Name und Adresse des Auftraggebers

Bedarfsstelle / Vergabestelle: Entsorgungszweckverband Obwalden

Beschaffungsstelle/Organisator: Entsorgungszweckverband

Obwalden, Schweiz, zu Hd. von Sepp Amgarten, Bahnhofplatz 5/
Postfach 1610, 6061 Sarnen, Schweiz, Telefon: +41 41 660 03 30,
E-Mail: info@ezvow.ch, URL www.ezvow.ch

1.2 Angebote sind an folgende Adresse zu schicken

Entsorgungszweckverband Obwalden

Betreff: «BKP 732 Elektroinstallationen», zu Hd. von Sepp Amgarten,
Bahnhofplatz 5/Postfach 1610, 6061 Sarnen, Schweiz,
Telefon: +41 41 660 03 30, E-Mail: info@ezvow.ch

1.3 Gewünschter Termin für schriftliche Fragen

27.01.2017

Bemerkungen: Allfällige Fragen müssen über das simap gestellt werden. Fragen können bis am 27.01.2017 gestellt werden. Beantwortungen der Fragen über simap am 31.01.2017.

1.4 Frist für die Einreichung des Angebotes

Datum: 13.02.2017 *Uhrzeit:* 11.00, *Spezifische Fristen und Formvorschriften:* Eingang am Eingabeort massgebend (Poststempel ist nicht massgebend)

1.5 Datum der Offertöffnung:

13.02.2017, *Uhrzeit:* 14.00, *Ort:* ARA Sarneraatal, Eichi,
6055 Alpnach, *Bemerkungen:* öffentliche Offertöffnung

Offertöffnungsprotokoll werden nach Ausstellung der Zuschlagsverfügung auf Verlangen abgegeben.

- 1.6 *Art des Auftraggebers*
Andere Träger kommunaler Aufgaben
- 1.7 *Verfahrensart*
Offenes Verfahren
- 1.8 *Auftragsart*
Bauftrag
- 1.9 *Gemäss GATT/WTO-Abkommen, resp. Staatsvertrag*
Nein
- 2. *Beschaffungsobjekt*
 - 2.1 *Art des Bauauftrages*
Ausführung
 - 2.2 *Projekttitel der Beschaffung*
Ausbau ARA Sarneraatal, Alpnach
 - 2.3 *Aktenzeichen / Projektnummer*
A340_V022
 - 2.4 *Aufteilung in Lose?*
Nein
 - 2.5 *Gemeinschaftsvokabular*
CPV: 45310000-Installation von elektrischen Leitungen
 - 2.6 *Detaillierter Projektbeschreibung*
Elektroinstallationen für den Ausbau der Kläranlage ARA Sarneraatal
 - 2.7 *Ort der Ausführung*
ARA Sarneraatal, Eichi, 6055 Alpnach
 - 2.8 *Laufzeit des Vertrags, der Rahmenvereinbarung oder des dynamischen Beschaffungssystems*
Beginn: 01.06.2017, Ende: 30.11.2018
Dieser Auftrag kann verlängert werden: Nein
 - 2.9 *Optionen*
Nein
 - 2.10 *Zuschlagskriterien*
Aufgrund der in den Unterlagen genannten Kriterien
 - 2.11 *Werden Varianten zugelassen?*
Nein
 - 2.12 *Werden Teilangebote zugelassen?*
Nein
 - 2.13 *Ausführungstermin*
Beginn 01.06.2017 und Ende 30.11.2018
Bemerkungen: Ausführungstermine werden mit dem detaillierten Bauprogramm im Werkvertrag festgelegt. Der Ausbau der ARA erstreckt sich in mehreren Etappen über die oben angegebene Dauer.
- 3. *Bedingungen*
 - 3.5 *Bietergemeinschaft*
zugelassen

- 3.6 *Subunternehmer*
nicht zugelassen
- 3.7 *Eignungskriterien*
aufgrund der nachstehenden Kriterien:
Es ist der Nachweis zu erbringen, dass der Submentierende in den letzten 10 Jahren mindestens 3 Abwasseranlagen oder Wasserversorgungen mit Auftragswert > CHF 250'000.– installiert hat.
- 3.8 *Geforderte Nachweise*
aufgrund der in den Unterlagen geforderten Nachweise
- 3.9 *Bedingungen für den Erhalt der Ausschreibungsunterlagen*
Anmeldung zum Bezug der Ausschreibungsunterlagen erwünscht bis:
06.01.2017
Kosten: CHF 0.–
- 3.10 *Sprachen für Angebote*
Deutsch
- 3.11 *Gültigkeit des Angebotes*
12 Monate ab Schlusstermin für den Eingang der Angebote
- 3.12 *Bezugsquelle für Ausschreibungsunterlagen*
unter www.simap.ch
Ausschreibungsunterlagen sind verfügbar ab: 09.01.2017 bis 30.01.2017
Sprache der Ausschreibungsunterlagen: Deutsch
4. *Andere Informationen*
- 4.6 *Offizielles Publikationsorgan*
SIMAP
Kantonales Amtsblatt OW
- 4.7 *Rechtsmittelbelehrung*
Gegen diese Ausschreibung kann innert einer nicht erstreckbaren Frist von 10 Tagen seit der Publikation beim Verwaltungsgericht des Kantons Obwalden, Poststrasse 6, 6060 Sarnen, Beschwerde eingereicht werden. Die Beschwerde muss Rechtsbegehren und deren Begründung enthalten. Die angefochtenen Ausschreibungsunterlagen sind beizulegen.

Sarnen, 5. Januar 2017

Entsorgungszweckverband Obwalden

Gemeinde Kerns

Einwohnergemeinde Kerns. Urnenabstimmung vom 12. Februar 2017

Im Sinne von Art. 24 lit. d des Abstimmungsgesetzes vom 17. Februar 1974 (GDB 122.1) hat der Einwohnergemeinderat Kerns auf Sonntag, 12. Februar 2017, zusammen mit den eidgenössischen Volksabstimmungen, eine Urnenabstimmung der Einwohnergemeinde Kerns über folgende Vorlage angeordnet:

Genehmigung der Übernahme der Wasserversorgungen Sportcamp, Stöckalp und Kloster durch die Wasserversorgung Kerns und die Fusion der Wasserversorgungsgenossenschaft Melchtal mit der Wasserversorgung Kerns frühestens per 1. Januar 2018 inklusive entsprechender Anpassung des Wasserversorgungsreglements.

1. Massgebende Vorschriften

Für die Durchführung der Urnenabstimmung der Einwohnergemeinde ist das Abstimmungsgesetz des Kantons Obwalden vom 17. Februar 1974 (GDB 122.1) und die Abstimmungsverordnung vom 1. März 1974 (GDB 122.11) massgebend.

2. Abstimmungsvorbereitungen

Die mit dieser Vorlage zusammenhängenden Unterlagen liegen bei der Gemeindekanzlei Kerns zur öffentlichen Einsicht auf. Den Stimmberechtigten wird das Abstimmungsmaterial spätestens drei Wochen und frühestens vier Wochen vor dem Abstimmungstermin, zusammen mit dem Stimmmaterial für die eidgenössischen Volksabstimmungen, zugestellt. Es enthält die erläuternde Botschaft, den Stimmzettel sowie den Stimmrechtsausweis.

3. Stimmrecht

Stimmberechtigt in Einwohnergemeindeangelegenheiten sind alle in der Gemeinde Kerns wohnhaften Schweizerinnen und Schweizer, die mindestens 18 Jahre alt und im Stimmregister eingetragen sind. Personen, die wegen dauernder Urteilsunfähigkeit unter umfassender Beistandschaft stehen oder durch eine vorsorgebeauftragte Person vertreten werden, sind nicht stimmberechtigt.

4. Urnenstandorte und Öffnungszeiten

Die Urnenstandorte und Urnenöffnungszeiten entsprechen denjenigen für die gleichzeitig stattfindenden eidgenössischen Volksabstimmungen.

5. Briefliche Stimmabgabe

Wer brieflich stimmen will,

- legt den persönlich ausgefüllten Stimmzettel in das amtliche Rücksendekouvert,
- unterschreibt den beigelegten Stimmrechtsausweis und steckt diesen mit der Rücksendeadresse in die vorgesehene Kuvertfolie,
- verschliesst das Rücksendekouvert,
- sendet das amtliche Rücksendekouvert rechtzeitig per Post der Gemeindekanzlei, gibt es während der Schalteröffnungszeiten der Gemeindekanzlei ab oder wirft es in den Abstimmungsbriefkasten.

Kerns, 3. Januar 2017

Einwohnergemeinderat Kerns

Korporation Kerns. Urnenabstimmung vom 12. Februar 2017

Im Sinne von Art. 24 lit. d des Abstimmungsgesetzes vom 17. Februar 1974 (GDB 122.1) hat der Korporationsrat Kerns auf Sonntag, 12. Februar 2017 eine Urnenabstimmung der Korporation Kerns über folgende Vorlage angeordnet:

Genehmigung der Gesamtlösung der Wasserversorgung in der Talschaft Melchtal gemäss der Absichtserklärung vom 15. November 2016 und Erteilung der entsprechenden Vollmacht an den Korporationsrat Kerns

1. Massgebende Vorschriften

Für die Durchführung der Urnenabstimmung der Korporation Kerns ist das Abstimmungsgesetz des Kantons Obwalden vom 17. Februar 1974 (GDB 122.1) und die Abstimmungsverordnung vom 1. März 1974 (GDB 122.11) massgebend.

2. Abstimmungsvorbereitungen

Die mit dieser Vorlage zusammenhängenden Unterlagen liegen bei der Korporationskanzlei zur öffentlichen Einsicht auf. Den Stimmberechtigten wird das Abstimmungsmaterial spätestens drei Wochen und frühestens vier Wochen vor dem Abstimmungstermin, zusammen mit dem Stimmmaterial für die eidgenössischen Volksabstimmungen, zugestellt. Es enthält die erläuternde Botschaft, den Stimmzettel sowie den Stimmrechtsausweis.

3. Stimmrecht

Stimmberechtigt in Angelegenheiten der Korporation Kerns sind alle in der Gemeinde Kerns wohnhaften Korporationsbürgerinnen und Korporationsbürger von Kerns, die mindestens 18 Jahre alt und im Stimmregister eingetragen sind. Personen, die wegen dauernder Urteilsunfähigkeit unter umfassender Beistandschaft stehen oder durch eine vorsorgebeauftragte Person vertreten werden, sind nicht stimmberechtigt.

4. Urnenstandorte und Öffnungszeiten

Die Urnenstandorte und Urnenöffnungszeiten entsprechen denjenigen für die gleichzeitig stattfindenden eidgenössischen Volksabstimmungen.

5. Briefliche Stimmabgabe

Wer brieflich stimmen will,

- legt den persönlich ausgefüllten Stimmzettel in das amtliche Rücksendekuvert,
- unterschreibt den beigelegten Stimmrechtsausweis und steckt diesen mit der Rücksendeadresse in die vorgesehene Kuvertfolie,

- verschliesst das Rücksendekuvert,
- sendet das amtliche Rücksendekuvert rechtzeitig per Post der Gemeindeganzlei, gibt es während der Schalteröffnungszeiten der Gemeindeganzlei ab oder wirft es in den Abstimmungsbriefkasten.

Kerns, 3. Januar 2017

Korporationsrat Kerns

Alpgenossenschaft Kerns a. d. st. Brücke. Urnenabstimmung vom 12. Februar 2017

Im Sinne von Art. 24 lit. d des Abstimmungsgesetzes vom 17. Februar 1974 (GDB 122.1) hat der Alpgenossenrat Kerns a. d. st. Brücke auf Sonntag, 12. Februar 2017 eine Urnenabstimmung der Alpgenossenschaft Kerns a. d. st. Brücke über folgende Vorlage angeordnet:

Genehmigung der Gesamtlösung der Wasserversorgung in der Talschaft Melchtal gemäss der Absichtserklärung vom 15. November 2016 und Erteilung der entsprechenden Vollmacht an den Alpgenossenrat Kerns a. d. st. Brücke

1. Massgebende Vorschriften

Für die Durchführung der Urnenabstimmung der Alpgenossenschaft Kerns a. d. st. Brücke ist das Abstimmungsgesetz des Kantons Obwalden vom 17. Februar 1974 (GDB 122.1) und die Abstimmungsverordnung vom 1. März 1974 (GDB 122.11) massgebend.

2. Abstimmungsvorbereitungen

Die mit dieser Vorlage zusammenhängenden Unterlagen liegen bei der Alpgenossenkanzlei zur öffentlichen Einsicht auf. Den Stimmberechtigten wird das Abstimmungsmaterial spätestens drei Wochen und frühestens vier Wochen vor dem Abstimmungstermin, zusammen mit dem Stimmmaterial für die eidgenössischen Volksabstimmungen, zugestellt. Es enthält die erläuternde Botschaft, den Stimmzettel sowie den Stimmrechtsausweis.

3. Stimmrecht

Stimmberechtigt in Angelegenheiten der Alpgenossenschaft Kerns a. d. st. Brücke sind alle in der Gemeinde Kerns wohnhaften Alpgenossinnen und Alpgenossen, die mindestens 18 Jahre alt und im Stimmregister eingetragen sind. Personen, die wegen dauernder Urteilsunfähigkeit unter umfassender Beistandschaft stehen oder durch eine vorsorgebeauftragte Person vertreten werden, sind nicht stimmberechtigt.

4. Urnenstandorte und Öffnungszeiten

Die Urnenstandorte und Urnenöffnungszeiten entsprechen denjenigen für die gleichzeitig stattfindenden eidgenössischen Volksabstimmungen.

5. Briefliche Stimmabgabe

Wer brieflich stimmen will,

- legt den persönlich ausgefüllten Stimmzettel in das amtliche Rücksendekuvert,
- unterschreibt den beigelegten Stimmrechtsausweis und steckt diesen mit der Rücksendeadresse in die vorgesehene Kuvertfolie,
- verschliesst das Rücksendekuvert,
- sendet das amtliche Rücksendekuvert rechtzeitig per Post der Gemeindeganzlei, gibt es während der Schalteröffnungszeiten der Gemeindeganzlei ab oder wirft es in den Abstimmungsbriefkasten.

Kerns, 3. Januar 2017

Alpengossenrat Kerns a. d. st. Brücke

Gemeinde Sachseln

Feuerwehr Sachseln. Aufgebot zur Rekrutierung 2017

Zeit: *Dienstag, 17. Januar 2017, 19.30 Uhr*

Ort: *Feuerwehrlokal, Brünigstrasse 131, 6072 Sachseln*

Gemäss Feuerwehrreglement der Gemeinde Sachseln haben zur Rekrutierung zu erscheinen:

1. Alle Einwohnerinnen und Einwohner der Gemeinde Sachseln mit Jahrgang 1997.
2. Alle Einwohnerinnen und Einwohner der Gemeinde Sachseln mit den Jahrgängen 1969 bis 1996, die in der Gemeinde Sachseln wohnen und bis heute weder Feuerwehrdienst geleistet noch die Ersatzabgabe bezahlt haben.

Allfällige Entschuldigungen sind bis spätestens *Samstag, 14. Januar 2017* schriftlich an den Feuerwehrkommandanten, Martin Rohrer, Brünigstrasse 62, 6072 Sachseln, zu richten.

Unentschuldigtes Fernbleiben von der Rekrutierung wird gemäss Art. 1 des Bussentarifs der Feuerwehr Sachseln vom 30. November 2009 mit einer Busse von CHF 150.– bestraft.

Sachseln, 22. Dezember 2016

Feuerwehrkommando Sachseln

Gemeinde Alpnach

Korporation Alpnach. Verteilung der Aufgabenbereiche für die Amtsdauer 2017 bis 2020

Gestützt auf Artikel 29 des Statuts vom 18. April 1999 hat der Korporationsrat die Verteilung der einzelnen Aufgabenbereiche für die Amtsdauer von 2017 bis 2020 vorgenommen.

<i>Aufgabenbereich</i>	<i>Verantwortlicher Korporationsrat</i>	<i>Stellvertretung</i>
Allgemeine Verwaltung	Walter Hug	Urs Wallimann
Finanzwesen	Urs Spichtig	Walter Hug
Kulturlandwesen	Stephan Küchler	Urs Wallimann
Forstwesen	Urs Wallimann	Beat Niederberger
Alpwesen	André Wallimann	Dina Gasser
Strassenwesen	Beat Niederberger	André Wallimann
Bauwesen	Urs Spichtig	Walter Hug
Grundstückwesen	Dina Gasser	Stephan Küchler
Wohlfahrtsfondswesen	Urs Spichtig	Walter Hug
Engiewesen	Beat Niederberger	Walter Hug

Alpnach, 13. Dezember 2016

Korporationsrat Alpnach

Handelsregister

Auszug aus dem Schweizerischen Handelsamtsblatt

■ **Brabo AG**, in *Sarnen*, CHE-286.224.379, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 170 vom 02.09.2016, Publ. 3034489). Die Gesellschaft wird infolge Sitzverlegung nach Baar im Handelsregister des Kantons Zug eingetragen und im Handelsregister des Kantons Obwalden von Amtes wegen gelöscht. Tagesregister-Nr. 1589 vom 12.12.2016/CHE-286.224.379/03224291

■ **People Agency Flexpower AG**, in *Engelberg*, CHE-114.768.409, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 171 vom 04.09.2015, Publ. 2356289). Domizil neu: Engelbergerstrasse 55, 6390 Engelberg. Tagesregister-Nr. 1587 vom 12.12.2016/CHE-114.768.409/03224287

■ **Schappe AG**, in *Sarnen*, CHE-100.202.260, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 100 vom 24.05.2012, Publ. 6691046). Statutenänderung: 06.12.2016. Zweck neu: Die Gesellschaft bezweckt den Kauf und Verkauf sowie die Vermietung und Verwaltung von Grundstücken und Liegenschaften. Sie kann alle zur Erreichung des genannten Zweckes geeigneten Rechtsgeschäfte

abschliessen, die mit diesem direkt oder indirekt in Zusammenhang stehen. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen sowie alle Geschäfte tätigen, die direkt oder indirekt mit ihrem Zweck in Zusammenhang stehen. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Grundeigentum erwerben, belasten, veräussern und verwalten. Sie kann auch Finanzierungen für eigene oder fremde Rechnung vornehmen sowie Garantien und Bürgschaften für Tochtergesellschaften und Dritte eingehen. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre können durch eingeschriebenen Brief oder per E-Mail erfolgen. In diesem Fall kann die Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt unterbleiben. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Ferner Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Orfida Treuhand + Revisions AG (CHE-105.988.308), in Sarnen, Revisionsstelle [bisher: Orfida Treuhand + Revisions AG (CH-140.3.000.377-4)].

Tagesregister-Nr. 1588 vom 12.12.2016/CHE-100.202.260/03224289

■ **UK Consulting AG**, in *Engelberg*, CHE-114.619.494, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 182 vom 22.09.2014, Publ. 1725731). Die Gesellschaft wird infolge Sitzverlegung nach Luzern im Handelsregister des Kantons Luzern eingetragen und im Handelsregister des Kantons Obwalden von Amtes wegen gelöscht.

Tagesregister-Nr. 1590 vom 12.12.2016/CHE-114.619.494/03224293

■ **Alps Voyage GmbH** (Alps Voyage LLC), in *Sarnen*, CHE-461.129.429, Sonnenbergstrasse 18, 6060 Sarnen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 07.12.2016. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt touristische Dienstleistungen aller Art, insbesondere Sight-Seeing-Touren. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen sowie alle Geschäfte tätigen, die direkt oder indirekt mit ihrem Zweck in Zusammenhang stehen. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Grundeigentum erwerben, belasten, veräussern und verwalten. Sie kann auch Finanzierungen für eigene oder fremde Rechnung vornehmen sowie Garantien und Bürgschaften für Tochtergesellschaften und Dritte eingehen. Stammkapital: CHF 23'826.00. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Geschäftsführung an die Gesellschafter erfolgen per Brief, E-Mail oder Telefax an die im Anteilbuch verzeichneten Adressen. Gemäss Gründererklärung vom 07.12.2016 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen: Doshi, Viral Narendra, indischer Staatsangehöriger, in Mumbai (IN), Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einem Stammanteil von CHF 23'826.00; Schöpfer, Hans Rudolf Paul, von Eschenbach (LU), in Kerns, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.

Tagesregister-Nr. 1591 vom 13.12.2016/CHE-461.129.429/03227173

■ **Casyglu AG**, in *Sachseln*, CHE-408.487.688, Dorfstrasse 11, 6072 Sachseln, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 12.12.2016. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt den Erwerb, die dauernde Verwaltung und die Veräusserung von Beteiligungen an in- und ausländischen Unternehmen aller Art. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen sowie alle Geschäfte tätigen, die direkt oder indirekt mit ihrem Zweck in Zusammenhang stehen. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Grundeigentum erwerben, belasten, veräussern und verwalten. Sie kann auch Finanzierungen für eigene oder fremde Rechnung vornehmen sowie Garantien und Bürgschaften für Tochtergesellschaften, verbundene Gesellschaften und Dritte eingehen. Aktienkapital: CHF 100'000.00. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.00. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.00. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch Brief, E-Mail oder Telefax an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Gemäss Gründererklärung vom 12.12.2016 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen: Hipp, Prof. Dr. Nikolaus Joseph, von Solothurn, in Sachseln, Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Hipp, Stefan Georg, von Solothurn, in Sachseln, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift. Tagesregister-Nr. 1592 vom 13.12.2016/CHE-408.487.688/03227175

■ **Anlarop Development AG**, in *Alpnach*, CHE-102.501.236, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 109 vom 10.06.2015, Publ. 2197491). Statutenänderung: 24.11.2016. Firma neu: **Global Health Group AG**. Zweck neu: Zweck der Gesellschaft ist die Beteiligung an Industrie-, Dienstleistungs- und Handelsunternehmungen in der Schweiz und im Ausland, insbesondere auf dem Gebiet der Nahrungsmittel, Ernährungs-, Gesundheits- und Wellness Industrie sowie aus den Bereichen Umwelt und erneuerbare Energien. Die Gesellschaft kann selbst derartige Unternehmungen gründen oder sich an schon bestehenden beteiligen, sie finanzieren und fördern. Die Gesellschaft kann alles unternehmen, was der Gesellschaftszweck nach sich zieht. Bei der Verfolgung ihres Geschäftszwecks strebt sie die Schaffung von nachhaltigen und langfristigen Werten an. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten, sich an anderen Unternehmen beteiligen, Grundeigentum erwerben, belasten, veräussern und verwalten, Finanzierungen für eigene oder fremde Rechnung vornehmen sowie Garantien und Bürgschaften für Tochtergesellschaften und Dritte eingehen. Ferner Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen. Tagesregister-Nr. 1593 vom 13.12.2016/CHE-102.501.236/03227177

■ **Cherubim AG**, in *Engelberg*, CHE-115.208.395, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 249 vom 23.12.2015, Publ. 2559823). Die Gesellschaft wird infolge Sitzverlegung nach Arth im Handelsregister des Kantons Schwyz eingetragen und im Handelsregister des Kantons Obwalden von Amtes wegen gelöscht. Tagesregister-Nr. 1596 vom 13.12.2016/CHE-115.208.395/03227183

■ **EURO ALFA Capital AG**, in *Alpnach*, CHE-472.049.361, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 125 vom 02.07.2014, Publ. 1587063). Firma neu: **EURO ALFA Capital AG in Liquidation**. Mit Entscheid des Kantonsgerichtspräsidenten I des Kantons Obwalden vom 18.10.2016 wurde die Gesellschaft gemäss Art. 731b Abs. 1 Ziff. 3 OR aufgelöst und ihre Liquidation nach den Vorschriften über den Konkurs angeordnet. Tagesregister-Nr. 1594 vom 13.12.2016/CHE-472.049.361/03227179

■ **S+R Köchli Betriebs AG**, in *Sachseln*, CHE-214.285.548, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 219 vom 12.11.2013, Publ. 1174883). Firma neu: **S+R Köchli Betriebs AG in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 12.12.2016 aufgelöst. Liquidationsdomizil: c/o Remo Köchli, Thunstrasse 10, 3700 Spiez. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Köchli, Susanne Maria, von Sarmenstorf, in Sachseln, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Köchli, Remo, von Sarmenstorf, in Spiez, Liquidator, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: in Sachseln, Präsident, mit Einzelunterschrift]. Tagesregister-Nr. 1595 vom 13.12.2016/CHE-214.285.548/03227181

■ **Omlin & Co., Immobilien**, in *Sachseln*, CHE-114.981.788, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 142 vom 21.06.1979). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Kommanditgesellschaft wird gelöscht. Tagesregister-Nr. 1597 vom 13.12.2016/CHE-114.981.788/03227185

■ **Castelleon AG**, in *Sarnen*, CHE-114.435.592, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 58 vom 23.03.2016, Publ. 2740403). Die Gesellschaft wird infolge Sitzverlegung nach Zug im Handelsregister des Kantons Zug eingetragen und im Handelsregister des Kantons Obwalden von Amtes wegen gelöscht. Tagesregister-Nr. 1603 vom 14.12.2016/CHE-114.435.592/03230147

■ **Handy-King, Al-Kilani**, in *Giswil*, CHE-448.470.122, Einzelunternehmen (SHAB Nr. 163 vom 24.08.2016, Publ. 3018377). Das Konkursverfahren ist mit Entscheid des Kantonsgerichtspräsidenten II des Kantons Obwalden vom 13.12.2016 mangels Aktiven eingestellt worden. Tagesregister-Nr. 1598 vom 14.12.2016/CHE-448.470.122/03230137

■ **Langenstein GmbH, in Engelberg**, CHE-333.648.238, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 245 vom 18.12.2013, Publ. 1242569). Statutenänderung: 13.12.2016. Firma neu: **Rope&More GmbH**. Domizil neu: Festiweg 1, 6390 Engelberg. Zweck neu: Die Gesellschaft bezweckt das Anbieten von Bergführerdienstleistungen, Spezialarbeiten am hängenden Seil, Schulungen und Beratungen im Bereich der Arbeitssicherheit, Arbeiten mit Anseilschutz, Absturzsicherungen im Baugewerbe, Elektroarbeiten, sowie die Erbringung von Dienstleistungen in all diesen Bereichen und den Handel mit Waren aller Art. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten, verwalten und verwerten und gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben oder sich mit solchen zusammenschliessen. Die Gesellschaft ist berechtigt, im In- und Ausland Grundeigentum zu erwerben, zu belasten, zu veräussern und zu verwalten. Sie kann Patente, Rechte und Lizenzen erwerben, verwerten und veräussern. Die Gesellschaft kann im Übrigen alle Geschäfte tätigen oder Verträge abschliessen, die geeignet sind, die Entwicklung des Unternehmens und die Erreichung des Gesellschaftszweckes zu fördern oder direkt oder indirekt damit in Zusammenhang stehen. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Langenstein, Franz, von Engelberg, in Engelberg, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit 10 Stammanteilen zu je CHF 1'000.00; Langenstein, Cornelia, von Engelberg, in Engelberg, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift, mit 10 Stammanteilen zu je CHF 1'000.00. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Krummenacher, Friedrich genannt Fredi, von Flühli, in Engelberg, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit 20 Stammanteilen zu je CHF 1'000.00.

Tagesregister-Nr. 1599 vom 14.12.2016/CHE-333.648.238/03230139

■ **SV BUSINESS CENTER AG in Liquidation, in Sarnen**, CHE-474.708.051, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 117 vom 20.06.2016, Publ. 2899371). Das Konkursverfahren ist mit Entscheid des Kantonsgerichtspräsidenten II des Kantons Obwalden vom 13.12.2016 mangels Aktiven eingestellt worden.

Tagesregister-Nr. 1600 vom 14.12.2016/CHE-474.708.051/03230141

■ **UBIMET International AG, in Engelberg**, CHE-115.434.709, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 201 vom 17.10.2013, Publ. 1132895). [gestrichen: Gemäss Gründererklärung vom 12.02.2010 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision.]. Eingetragene Personen neu oder mutierend: MOORE STEPHENS EXPERT (ZURICH) AG (CHE-109.576.732), in Zürich, Revisionsstelle.

Tagesregister-Nr. 1601 vom 14.12.2016/CHE-115.434.709/03230143

■ **BOLLINGER ImmoRorschach AG in Liquidation, in Sarnen**, CHE-114.879.983, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 229 vom 26.11.2014, Publ. 1844057). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht.

Tagesregister-Nr. 1602 vom 14.12.2016/CHE-114.879.983/03230145

■ **Schor Holding AG in Liquidation**, *in Sarnen*, CHE-102.965.417, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 144 vom 29.07.2015, Publ. 2294609). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht.
Tagesregister-Nr. 1604 vom 14.12.2016/CHE-102.965.417/03230149

■ **Wohnbaugenossenschaft Wohnen 50plus Obwalden in Liquidation**, *in Sarnen*, CHE-115.313.017, Genossenschaft (SHAB Nr. 234 vom 02.12.2015, Publ. 2514187). Die Liquidation ist beendet. Die Genossenschaft wird gelöscht.
Tagesregister-Nr. 1605 vom 14.12.2016/CHE-115.313.017/03230151

■ **SUBIO REINIGUNGEN, Inhaberin Esther Menia**, *in Engelberg*, CHE-323.534.219, Hinterdorfstrasse 6, 6390 Engelberg, Einzelunternehmen (Neueintragung). Zweck: Wohnungs- und Gebäudereinigungen. Eingetragene Personen: Menia, Esther Paula, von Emmen, in Engelberg, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.
Tagesregister-Nr. 1606 vom 15.12.2016/CHE-323.534.219/03233557

■ **Broccoli GmbH**, *in Sarnen*, CHE-206.435.142, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 170 vom 02.09.2016, Publ. 3034491). Die Gesellschaft wird infolge Sitzverlegung nach Uster im Handelsregister des Kantons Zürich eingetragen und im Handelsregister des Kantons Obwalden von Amtes wegen gelöscht.
Tagesregister-Nr. 1609 vom 15.12.2016/CHE-206.435.142/03233563

■ **SNOWDREAM CONSULTANCY AG in Liquidation**, *in Engelberg*, CHE-275.318.349, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 166 vom 29.08.2016, Publ. 3024973). Das Konkursverfahren ist mit Entscheid des Kantonsgerichtspräsidenten II des Kantons Obwalden vom 15.12.2016 mangels Aktiven eingestellt worden.
Tagesregister-Nr. 1607 vom 15.12.2016/CHE-275.318.349/03233559

■ **World LiDAR GmbH in Liquidation**, *in Engelberg*, CHE-314.007.866, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 197 vom 11.10.2016, Publ. 3101069). Das Konkursverfahren ist mit Entscheid des Kantonsgerichtspräsidenten II des Kantons Obwalden vom 15.12.2016 mangels Aktiven eingestellt worden.
Tagesregister-Nr. 1608 vom 15.12.2016/CHE-314.007.866/03233561

■ **Divya Deha GmbH**, *in Sarnen*, CHE-283.774.502, Sonnenbergstrasse 18, 6060 Sarnen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 15.12.2016. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt die Organisation und Durchführung von Seminaren, Kursen, Ausbildungen und Beratung in den Bereichen Yoga, Meditation, Wellness, natürliches Heilen und inneres Wachstum. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, Finanzierungen tätigen, mit Waren handeln sowie Liegenschaften er-

werben und verwalten. Stammkapital: CHF 20'000.00. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Geschäftsführung an die Gesellschafter, einschliesslich Einladungen zur Gesellschafterversammlung, erfolgen schriftlich oder per E-Mail. Gemäss Gründererklärung vom 15.12.2016 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen: Caprez, Simone Julia, von Trin, in Basel, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit 200 Stammanteilen zu je CHF 100.00.

Tagesregister-Nr. 1610 vom 16.12.2016/CHE-283.774.502/03237275

■ **data-repairs GmbH**, in *Sarnen*, CHE-112.997.100, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 116 vom 19.06.2014, Publ. 1562895). Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Geschäftsführung an die Gesellschafter gelten als rechtsgültig zugestellt, wenn sie mit eingeschriebenem Brief an die letzte im Anteilbuch eingetragene Adresse abgesandt worden sind. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Imfeld, Adriano, von Lungern, in Sarnen, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einem Stammanteil von CHF 1'000.00. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wawrik, Friedrich, österreichischer Staatsangehöriger, in Wien (AT), Gesellschafter und Vorsitzender der Geschäftsführung, mit Einzelunterschrift, mit einem Stammanteil von CHF 1'000.00 und mit 2 Stammanteilen zu je CHF 12'000.00 [bisher: mit 2 Stammanteilen zu je CHF 12'000.00].

Tagesregister-Nr. 1611 vom 16.12.2016/CHE-112.997.100/03237277

■ **Double-U Marketing & Consulting GmbH**, in *Sarnen*, CHE-110.172.494, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 170 vom 02.09.2016, Publ. 3034523). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: UU Foundation (Company No. 591'997), in Panama (PA), Gesellschafterin, mit einem Stammanteil von CHF 20'000.00. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wuttke, Ralph, deutscher Staatsangehöriger, in Varna (BG), Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einem Stammanteil von CHF 20'000.00.

Tagesregister-Nr. 1612 vom 16.12.2016/CHE-110.172.494/03237279

■ **First Swiss Hotel Piazza AG**, in *Sarnen*, CHE-447.837.987, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 212 vom 01.11.2016, Publ. 3137611). Gemäss Verwaltungsratserklärung vom 15.12.2016 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: BDO AG (CHE-384.263.558), in Luzern, Revisionsstelle.

Tagesregister-Nr. 1613 vom 16.12.2016/CHE-447.837.987/03237281

■ **Geoplus Consulting AG**, in *Sarnen*, CHE-114.888.309, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 200 vom 14.10.2011, Publ. 6376322). Die Gesellschaft wird infolge Sitzverlegung nach Kaiseraugst im Handelsregister des Kantons Aar-

gau eingetragen und im Handelsregister des Kantons Obwalden von Amtes wegen gelöscht.

Tagesregister-Nr. 1616 vom 16.12.2016/CHE-114.888.309/03237287

■ **Grappa Italiana SAGL**, *bisher in Zug*, CHE-114.433.587, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 205 vom 21.10.2016, Publ. 3121081). Statutenänderung: 07.12.2016. Sitz neu: **Engelberg**. Domizil neu: Dorfstrasse 47, 6390 Engelberg. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Geschäftsführung an die Gesellschafter erfolgen per Brief, E-Mail oder Telefax an die im Anteilbuch verzeichneten Adressen. Nicht publikationspflichtige weitere Statutenänderungen.

Tagesregister-Nr. 1614 vom 16.12.2016/CHE-114.433.587/03237283

■ **Vetrosol AG**, *in Engelberg*, CHE-102.501.271, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 135 vom 14.07.2016, Publ. 2952935). Domizil neu: Am Dürrbach 4A, 6390 Engelberg.

Tagesregister-Nr. 1615 vom 16.12.2016/CHE-102.501.271/03237285

■ **Niedermann HLK AG, Zweigniederlassung Engelberg OW**, *in Engelberg*, CHE-484.699.198, Titlisstrasse 4, 6390 Engelberg, schweizerische Zweigniederlassung (Neueintragung). Identifikationsnummer Hauptsitz: CHE-170.950.321. Firma Hauptsitz: Niedermann HLK AG. Rechtsform Hauptsitz: Aktiengesellschaft. Hauptsitz: Stans. Registrierung Hauptsitz: Handelsregister des Kantons Nidwalden.

Tagesregister-Nr. 1617 vom 19.12.2016/CHE-484.699.198/03240363

■ **Swiss Fire Protection Research & Development AG**, *in Sarnen*, CHE-287.554.885, Kernserstrasse 17, 6060 Sarnen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 16.12.2016. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt das Halten, Verwalten, Entwicklung und Vermarktung von Immaterialgüterrechten (IP), insbesondere von Lizenzen, Patenten, Marken und Produkten sowie deren Marketing- und Vertriebskonzepten, speziell im Bereich der Feuerbekämpfung und -Verhütung, in der Schweiz und im Ausland. Die Gesellschaft ist befugt, alle Geschäfte durchzuführen, welche mit diesem Geschäftszweck direkt oder indirekt im Zusammenhang stehen oder ihn zu fördern geeignet sind. Sie kann Grundstücke kaufen, verkaufen und bewirtschaften. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen errichten, sich an Unternehmungen mit gleichartigem oder ähnlichem Geschäftsbereich beteiligen und sich mit solchen Unternehmungen zusammenschliessen. Aktienkapital: CHF 100'000.00. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.00. Aktien: 1'000 Namenaktien zu CHF 100.00. Qualifizierte Tatbestände: Gemäss Sacheinlagevertrag vom 16.12.2016 übernimmt die Gesellschaft von Dr. Ilona Szöcsné Varga, in Budapest, Immaterialgüterrechte im Wert von CHF 25'000.00, wofür ihr 250 Namenaktien à CHF 100.00 ausgegeben werden. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch Brief oder per E-Mail an die im Aktienbuch

verzeichneten Adressen. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Gemäss Gründererklärung vom 16.12.2016 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen: Marbach, Daniel, von Sursee, in Sarnen, Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Peller, András Tibor, ungarischer Staatsangehöriger, in Amwaj Islands (BH), Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagesregister-Nr. 1618 vom 19.12.2016/CHE-287.554.885/03240365

■ **Channel Services SA**, in *Sachseln*, CHE-103.549.820, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 212 vom 03.11.2014, Publ. 1800953). Statutenänderung: 16.12.2016. Umwandlung: Die Gesellschaft wird gemäss Umwandlungsplan vom 15.12.2016 und Bilanz per 30.09.2016 mit Aktiven von CHF 1'173'645'630.00 und Passiven (Fremdkapital) von CHF 136'480'100.00 in eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung umgewandelt. Die einzige Aktionärin erhält 144'816 Stammanteile zu CHF 100.00. Firma neu: **Channel Services GmbH**. Übersetzungen der Firma neu: (Channel Services LLC) (Channel Services Sàrl). Rechtsform neu: Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Zweck neu: Die Gesellschaft bezweckt die Finanzierung von Gruppengesellschaften sowie die Entwicklung und Bereitstellung von Dienstleistungen gegenüber Dritten mittels Internet- und anderen Multimedia-Hilfsmitteln, den Vertrieb von Internetseiten, die Produktion und den Verkauf von Datenbanken für Computer und Internetseiten sowie damit verbundene Dienstleistungen. Die Gesellschaft richtet ihre Geschäftstätigkeit, soweit zulässig, auf die Gruppenziele aus. Dementsprechend kann die Gesellschaft im Interesse der Gruppe oder von einzelnen Gruppengesellschaften (inkl. ihrer direkten oder indirekten Muttergesellschaften sowie deren oder ihren direkten oder indirekten Tochtergesellschaften) Verträge abschliessen und insbesondere Darlehen oder andere Finanzierungen an solche Gruppengesellschaften gewähren und für deren Verbindlichkeiten Sicherheiten aller Art stellen, einschliesslich mittels Pfandrechten an oder Sicherungsübereignungen und Sicherungsabtretungen von Aktiven der Gesellschaft oder mittels Garantien jedwelcher Art, ob gegen Entgelt oder nicht. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten und jede Art von Unternehmen erwerben, halten, veräussern oder finanzieren. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben, halten und veräussern. Sie kann alle kommerziellen Tätigkeiten ausüben, welche direkt oder indirekt mit dem Zweck der Gesellschaft im Zusammenhang stehen, und alle Massnahmen ergreifen, die den Gesellschaftszweck angemessen zu fördern scheinen oder mit diesem im Zusammenhang stehen. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Geschäftsführung an die Gesellschafter erfolgen schriftlich, per Brief, E-Mail oder Telefax. Vinkulierung neu: Vom Gesetz abweichende Modalitäten für die Abtretung von Stammanteilen gemäss näherer Umschreibung in den Statuten. Ferner Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Channel Services

Holdings B.V. (KvK-nummer 67455441), in Amsterdam (NL), Gesellschafterin, mit 144'816 Stammanteilen zu je CHF 100.00; Höhn, Dr. Jakob, von Hirzel, in Zürich, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Koen, Kenneth Floyd, amerikanischer Staatsangehöriger, in New York (US), Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Williams, James D., kanadischer Staatsangehöriger, in Barrie (CA), Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Zimmermann, Dr. Silvia, von Aarau und Hallwil, in Zug, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Zürich, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Jones, Richard, amerikanischer Staatsangehöriger, in Bedford Corners (US), Vorsitzender der Geschäftsführung, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien].

Tagesregister-Nr. 1619 vom 19.12.2016/CHE-103.549.820/03240367

■ **Gasser Engineering AG**, in *Lungern*, CHE-100.409.039, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 253 vom 30.12.2009, Publ. 5422094). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Gasser-Gasser, Karl, von Lungern, in Lungern, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kuchler-Kathriner, Peter, von Alpnach, in Sarnen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gasser-Gasser, Beat, von Lungern, in Lungern, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Liechti, Hans-Matthias, von Eggwil, in Schattenhalb, mit Kollektivprokura zu zweien; von Ah, Matthias, von Giswil, in Sachseln, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Sarnen].

Tagesregister-Nr. 1620 vom 19.12.2016/CHE-100.409.039/03240369

■ **Shisha Bar Dubai Al-Selah**, in *Alpnach*, CHE-142.788.185, Einzelunternehmen (SHAB Nr. 105 vom 02.06.2016, Publ. 2865539). Löschung infolge Geschäftsaufgabe.

Tagesregister-Nr. 1621 vom 19.12.2016/CHE-142.788.185/03240371

■ **Seiler Energie GmbH**, in *Sarnen*, CHE-226.223.040, Sonnenhof 1, 6056 Kägiswil, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 19.12.2016. Zweck: Zweck der Gesellschaft ist die Erbringung von Dienstleistungen in den Bereichen Landwirtschaft und Energie sowie der Handel mit Waren aller Art. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten, sich an anderen Unternehmungen beteiligen und gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben oder sich mit solchen zusammenschliessen. Die Gesellschaft ist berechtigt, im In- und Ausland Grundeigentum zu erwerben, zu belasten, zu veräussern und zu verwalten. Die Gesellschaft kann Patente und andere Rechte erwerben, entwickeln, verwalten und verwerten. Die Gesellschaft kann im Übrigen alle Geschäfte tätigen oder Verträge abschliessen, die geeignet sind, die Entwicklung des Unternehmens und die Erreichung des Gesellschaftszweckes zu fördern oder direkt oder indirekt damit in Zusam-

menhang stehen. Stammkapital: CHF 20'000.00. Nebenleistungspflichten, Vorhand-, Vorkaufs- oder Kaufrechte gemäss näherer Umschreibung in den Statuten. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Geschäftsführung an die Gesellschafter erfolgen schriftlich oder per E-Mail. Gemäss Gründererklärung vom 19.12.2016 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen: Seiler-Stalder, Sabine, von Rüegsau, in Sarnen, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit 10 Stammanteilen zu je CHF 1'000.00; Seiler, Nikolaus, von Sarnen, in Sarnen, Gesellschafter und Vorsitzender der Geschäftsführung, mit Einzelunterschrift, mit 10 Stammanteilen zu je CHF 1'000.00.

Tagesregister-Nr. 1622 vom 20.12.2016/CHE-226.223.040/03243609

■ **Top Client Service AG, in Sarnen**, CHE-478.052.456, Chappelenmatt 18, 6062 Wilen (Sarnen), Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 15.12.2016. Zweck: Die Gesellschaft erbringt Beratungsdienstleistungen für Unternehmen, insbesondere in den Bereichen Marketing, Durchführung von Marketing- und Treueprogrammen. Die Gesellschaft bietet verschiedene Transportdienstleistungen an und kann Transportmittel kaufen und betreiben. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten, sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen sowie Grundeigentum im In- und Ausland erwerben und veräussern. Die Gesellschaft kann zudem alle Geschäfte eingehen, die geeignet sind, den Gesellschaftszweck zu fördern. Aktienkapital: CHF 102'000.00. Liberierung Aktienkapital: CHF 102'000.00. Aktien: 102'000 Namenaktien zu CHF 1.00. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch Brief, Fax oder E-Mail an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Gemäss Gründererklärung vom 15.12.2016 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen: Stephani, Paul, von Deitingen, in Sarnen, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift. Tagesregister-Nr. 1623 vom 20.12.2016/CHE-478.052.456/03243611

■ **EN Hotel & Gastro AG, in Engelberg**, CHE-404.729.349, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 47 vom 08.03.2016, Publ. 2709801). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Niederberger, Irène Heidi, von Wolfenschiessen, in Hergiswil (NW), mit Einzelprokura. Tagesregister-Nr. 1625 vom 20.12.2016/CHE-404.729.349/03243615

■ **EN Logistics AG, in Engelberg**, CHE-198.585.033, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 47 vom 08.03.2016, Publ. 2709803). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Niederberger, Irène Heidi, von Wolfenschiessen, in Hergiswil (NW), mit Einzelprokura. Tagesregister-Nr. 1626 vom 20.12.2016/CHE-198.585.033/03243617

■ **EN Management AG**, in *Engelberg*, CHE-438.831.804, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 47 vom 08.03.2016, Publ. 2709805). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Niederberger, Irène Heidi, von Wolfenschiessen, in Hergiswil (NW), mit Einzelprokura.
Tagesregister-Nr. 1627 vom 20.12.2016/CHE-438.831.804/03243619

■ **Engelberg Industrial Group (EIG) AG**, in *Engelberg*, CHE-185.483.802, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 185 vom 25.09.2014, Publ. 1733379). Domizil neu: Dorfstrasse 15a, 6390 Engelberg. Gemäss Verwaltungsratserklärung vom 12.12.2016 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: BDO AG, in Luzern, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Niederberger, Irène Heidi, von Wolfenschiessen, in Hergiswil (NW), mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagesregister-Nr. 1624 vom 20.12.2016/CHE-185.483.802/03243613

■ **Jaron Lauriz AG**, *bisher in Wangen (SZ)*, CHE-116.128.132, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 45 vom 04.03.2016, Publ. 2704413). Statutenänderung: 09.12.2016. Firma neu: **Jaron Lauriz Technologie AG**. Übersetzungen der Firma neu: (Jaron Lauriz Technologie SA) (Jaron Lauriz Technologie Ltd). Sitz neu: **Kerns**. Domizil neu: Flüelistrasse 13, 6064 Kerns. Zweck neu: Die Gesellschaft bezweckt Erbringung von Administrations-, Management-, Online-, Mobile- und Print-Marketingdienstleistungen. Des Weiteren bezweckt Sie die Herstellung und Entwicklung von computergestützten Technologieprogrammen, Produkten, Dienstleistungen und Anwendungen sowie die Entwicklung und der Verkauf von Produkten aller Art. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen sowie alle Geschäfte tätigen, die direkt oder indirekt mit ihrem Zweck in Zusammenhang stehen. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Grundeigentum erwerben, belasten, veräussern und verwalten. Sie kann auch Finanzierungen für eigene oder fremde Rechnung vornehmen sowie Garantien und Bürgschaften für Tochtergesellschaften und Dritte eingehen. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen per Brief oder Telefax an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Ferner Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hofmann, Willi, von Frauenfeld, in Frauenfeld, Präsident, mit Einzelunterschrift; Sturzenegger, Christine, von Wolfhalden, in Freienbach, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schmidt, Shalyna, von Mels, in Geroldswil, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift.
Tagesregister-Nr. 1628 vom 20.12.2016/CHE-116.128.132/03243621

■ **KMS Kammermann Monitoring Services GmbH**, *bisher in Zug*, CHE-111.789.993, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 138 vom 21.07.2009, Publ. 5151202). Statutenänderung: 16.12.2016. Sitz neu: **Sachseln**. Domizil neu: Hubel 6, 6072 Sachseln. Nicht publikationspflichtig.

tige weitere Statutenänderungen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Logikum GmbH (CHE-111.792.305), in Sachseln, Gesellschafterin, mit 20 Stammanteilen zu je CHF 1'000.00 [bisher: Mondschein GmbH (CH-140.4.002.720-7)]; Hirschle, Winfried, von Bowil, in Sachseln, mit Einzelunterschrift, [bisher: deutscher Staatsangehöriger].
Tagesregister-Nr. 1629 vom 20.12.2016/CHE-111.789.993/03243623

■ **Anton Hess**, in *Sarnen*, CHE-106.340.742, Einzelunternehmen (SHAB Nr. 212 vom 12.09.1988). Löschung infolge Geschäftsaufgabe.
Tagesregister-Nr. 1630 vom 20.12.2016/CHE-106.340.742/03243625

■ **Hotel Edelweiss Engelberg AG**, in *Engelberg*, CHE-102.085.166, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 232 vom 30.11.2015, Publ. 2509109). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Kuhn, Susanne, von Wohlen (AG), in Engelberg, Delegierte, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Stutzer, Pirmin Robert, von Küssnacht (SZ), in Stans, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gravitas Treuhand + Revisions AG, in Sarnen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: BDO AG (CHE-457.315.785), in Stans, Revisionsstelle.
Tagesregister-Nr. 1632 vom 21.12.2016/CHE-102.085.166/03247351

■ **H1-Tech GmbH**, in *Engelberg*, CHE-115.338.951, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 127 vom 03.07.2012, Publ. 6747948). Domizil neu: Titlisstrasse 4, 6390 Engelberg.
Tagesregister-Nr. 1631 vom 21.12.2016/CHE-115.338.951/03247349

■ **Gastro Wilen GmbH**, in *Sarnen*, CHE-405.989.249, Chappellenmatt 8, 6062 Wilen (Sarnen), Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 22.12.2016. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt die Führung eines Gastronomiebetriebes, die Vermietung von Gastroräumlichkeiten sowie die Organisation und Durchführung von Gastro-Events. Die Gesellschaft kann weitere damit zusammenhängende Dienstleistungen in den vorgenannten Bereichen erbringen, Grundstücke und Immaterialgüterrechte erwerben, halten oder verwerten. Sie kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen oder solche übernehmen oder errichten sowie sämtliche Geschäfte tätigen, die direkt oder indirekt der Förderung des Gesellschaftszwecks dienen. Stammkapital: CHF 20'000.00. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Geschäftsführung an die Gesellschafter erfolgen per Brief oder per E-Mail. Gemäss Gründererklärung vom 22.12.2016 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen: Ettlín, Erich Ernst, von Kerns, in Kerns, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einem Stammanteil von CHF 4'000.00; Ettlín, Walter Josef, von Kerns, in Sachseln, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einem Stammanteil von CHF 4'000.00; Kathriner-Britschgi, Hans Franz Alois, von Sarnen, in Sarnen,

Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einem Stammanteil von CHF 4'000.00; J.E.L. Holding AG (CHE-109.868.407), in Sachseln, Gesellschafterin, mit einem Stammanteil von CHF 4'000.00; P. Flühmann Holding AG (CHE-164.831.576), in Sachseln, Gesellschafterin, mit einem Stammanteil von CHF 4'000.00; Ettlín, Jost Emil, von Kerns, in Sachseln, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Flühmann, Patrick, von Brienzwiler, in Sachseln, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagesregister-Nr. 1633 vom 22.12.2016/CHE-405.989.249/03250989

■ **Müller Die Fachschreinerei AG**, in Sarnen, CHE-304.921.337, Pilatusstrasse 16, 6060 Sarnen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 21.12.2016. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt den Betrieb einer Schreinerei, die Erbringung von Dienstleistungen in diesem Bereich und den Handel mit Waren aller Art. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten, Beteiligungen im In- und Ausland erwerben, verwalten und verwerten und gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben oder sich mit solchen zusammenschliessen. Die Gesellschaft ist berechtigt, im In- und Ausland Grundeigentum zu erwerben, zu belasten, zu veräussern und zu verwalten. Sie kann Patente, Rechte und Lizenzen erwerben, verwerten und veräussern. Sie kann Finanzierungen für eigene oder fremde Rechnung vornehmen und Garantien und Bürgschaften für Tochtergesellschaften und Dritte eingehen. Die Gesellschaft kann im Übrigen alle Geschäfte tätigen oder Verträge abschliessen, die geeignet sind, die Entwicklung des Unternehmens und die Erreichung des Gesellschaftszweckes zu fördern oder direkt oder indirekt damit in Zusammenhang stehen. Aktienkapital: CHF 100'000.00. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.00. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.00. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen im Publikationsorgan. Sie können durch Brief oder E-Mail an die im Aktienbuch verzeichneten Aktionäre erfolgen, falls das Gesetz nicht zwingend etwas anderes vorschreibt. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Gemäss Gründererklärung vom 21.12.2016 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen: Müller, Roger, von Dübendorf, in Kerns, Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; von Ah Müller, Ruth, von Sachseln und Dübendorf, in Kerns, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift.
Tagesregister-Nr. 1634 vom 22.12.2016/CHE-304.921.337/03250991

■ **Shisha Bar Dubai Mussa**, in Alpnach, CHE-371.479.652, Brünigstrasse 19, 6055 Alpnach Dorf, Einzelunternehmen (Neueintragung). Zweck: Barbetrieb. Eingetragene Personen: Mussa, Mahmud, von Neuheim, in Kriens, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagesregister-Nr. 1635 vom 22.12.2016/CHE-371.479.652/03250993

■ **algacon AG**, in *Sarnen*, CHE-114.604.966, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 234 vom 02.12.2008, Publ. 4758680). Die Gesellschaft wird infolge Sitzverlegung nach Ennetbürgen im Handelsregister des Kantons Nidwalden eingetragen und im Handelsregister des Kantons Obwalden von Amtes wegen gelöscht.

Tagesregister-Nr. 1644 vom 22.12.2016/CHE-114.604.966/03251011

■ **Carona Haustechnik AG**, in *Sarnen*, CHE-103.657.622, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 51 vom 14.03.2016, Publ. 2720827). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Strässler, Martin, von Bülach und Hüntwangen, in Illnau-Effretikon, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hunkele, Thomas Peter, von Altshofen, in Meggen, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift.

Tagesregister-Nr. 1636 vom 22.12.2016/CHE-103.657.622/03250995

■ **EPS Research AG**, *bisher in Luzern*, CHE-115.208.685, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 226 vom 20.11.2009, Publ. 5353358). Statutenänderung: 16.12.2016. Sitz neu: **Lungern**. Domizil neu: Bahnhofstrasse 13, 6078 Lungern. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hummel, Michael, deutscher Staatsangehöriger, in Luzern, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied, mit Einzelunterschrift].

Tagesregister-Nr. 1637 vom 22.12.2016/CHE-115.208.685/03250997

■ **Fritatec GmbH**, in *Alpnach*, CHE-304.923.885, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 243 vom 14.12.2011, Publ. 6459072). Die Gesellschaft (Firma neu: «Gancini GmbH») wird infolge Sitzverlegung nach Stallikon im Handelsregister des Kantons Zürich eingetragen und im Handelsregister des Kantons Obwalden von Amtes wegen gelöscht.

Tagesregister-Nr. 1645 vom 22.12.2016/CHE-304.923.885/03251013

■ **Genossenschaft Höhenwanderungen Engelberg-Engstlenalp-Melchsee-Frutt-Hasliberg (Genossenschaft HöWa)**, in *Kerns*, CHE-102.341.903, Genossenschaft (SHAB Nr. 190 vom 30.09.2011, Publ. 6356386). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Keiser, Thomas, von Hergiswil (NW), in Kerns, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Beck, Melina, von Adelboden, in Kerns, Sekretärin, ohne Zeichnungsberechtigung.

Tagesregister-Nr. 1638 vom 22.12.2016/CHE-102.341.903/03250999

■ **Leo Püntener AG**, in *Alpnach*, CHE-225.650.712, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 209 vom 26.10.2012, Publ. 6905796). Die Gesellschaft wird infolge Sitzverlegung nach Hospental im Handelsregister des Kantons Uri eingetragen und im Handelsregister des Kantons Obwalden von Amtes wegen gelöscht.

Tagesregister-Nr. 1646 vom 22.12.2016/CHE-225.650.712/03251015

■ **Maler Imfeld AG**, in *Sarnen*, CHE-101.895.122, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 236 vom 04.12.2008, Publ. 4763170). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Imfeld, Manuel, von Sarnen, in Sarnen, Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Imfeld, Hans, von Sarnen, in Sarnen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident, mit Einzelunterschrift]; Imfeld, Monika, von Sarnen, in Sarnen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied, mit Einzelunterschrift].
Tagesregister-Nr. 1639 vom 22.12.2016/CHE-101.895.122/03251001

■ **Personalfürsorgestiftung der Reinhard AG Sachseln**, in *Sachseln*, CHE-109.789.541, Stiftung (SHAB Nr. 130 vom 07.07.2016, Publ. 2938965). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bühler, Pascal, von Ebikon, in Luzern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Egger, Alain, von Kerns, in Sarnen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.
Tagesregister-Nr. 1640 vom 22.12.2016/CHE-109.789.541/03251003

■ **Pfistern Gastro AG**, in *Alpnach*, CHE-104.426.597, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 44 vom 04.03.2010, Publ. 5524236). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Wallimann, Niklaus, von Alpnach, in Alpnach, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Quenot, Jean Luc Emmanuel, von Henniez, in Brunegg, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift.
Tagesregister-Nr. 1641 vom 22.12.2016/CHE-104.426.597/03251005

■ **sapsikos AG**, in *Engelberg*, CHE-115.338.968, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 10 vom 15.01.2010, Publ. 5443574). Die Gesellschaft wird infolge Sitzverlegung nach Baar im Handelsregister des Kantons Zug eingetragen und im Handelsregister des Kantons Obwalden von Amtes wegen gelöscht.
Tagesregister-Nr. 1647 vom 22.12.2016/CHE-115.338.968/03251017

■ **The Big Picture AG**, in *Alpnach*, CHE-190.771.891, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 160 vom 20.08.2015, Publ. 2330711). Firma neu: **The Big Picture AG in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 21.12.2016 aufgelöst. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Kathriner, Valentin, von Sarnen, in Sachseln, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Quenot, Jean-Luc, von Henniez, in Brunegg, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, Liquidator, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift].
Tagesregister-Nr. 1642 vom 22.12.2016/CHE-190.771.891/03251007

■ **Wyss Haustechnik AG**, in *Sarnen*, CHE-296.196.299, schweizerische Zweigniederlassung (SHAB Nr. 99 vom 25.05.2016, Publ. 2850405). Firma neu: **Aqwa Sanitär AG**. Firma Hauptsitz neu: Aqwa Sanitär AG [bisher: Firma Hauptsitz: Wyss Haustechnik AG].
Tagesregister-Nr. 1643 vom 22.12.2016/CHE-296.196.299/03251009

■ **Amstalden Consulting GmbH**, in *Alpnach*, CHE-461.601.432, Sonn-
mattstrasse 2a, 6055 Alpnach Dorf, Gesellschaft mit beschränkter Haftung
(Neueintragung). Statutendatum: 21.12.2016. Zweck: Zweck der Gesell-
schaft ist Unternehmensberatung im Aufbau und Weiterentwicklung von
Managementsystemen, Audittätigkeiten für Qualitäts- und Umweltmanage-
mentsysteme sowie Beratungen im IT-Bereich. Die Gesellschaft kann im
In- und Ausland Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten,
sich an anderen Unternehmungen beteiligen und gleichartige oder verwand-
te Unternehmungen erwerben oder sich mit solchen zusammenschliessen.
Die Gesellschaft ist berechtigt, im In- und Ausland Grundeigentum zu er-
werben, zu belasten, zu veräussern und zu verwalten. Die Gesellschaft kann
Patente und andere Rechte erwerben, entwickeln, verwalten und verwerten.
Die Gesellschaft kann im Übrigen alle Geschäfte tätigen oder Verträge ab-
schliessen, die geeignet sind, die Entwicklung des Unternehmens und die
Erreichung des Gesellschaftszweckes zu fördern oder direkt oder indirekt
damit in Zusammenhang stehen. Stammkapital: CHF 20'000.00. Nebenlei-
stungspflichten, Vorhand-, Vorkaufs- oder Kaufrechte gemäss näherer Um-
schreibung in den Statuten. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der
Geschäftsführung an die Gesellschafter erfolgen schriftlich oder per E-Mail.
Gemäss Gründererklärung vom 21.12.2016 untersteht die Gesellschaft kei-
ner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision.
Eingetragene Personen: Amstalden, Johann Rudolf genannt Hansruedi, von
Sarnen, in Alpnach, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunter-
schrift, mit 170 Stammanteilen zu je CHF 100.00; Amstalden, Cédric, von
Sarnen, in Luzern, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit
10 Stammanteilen zu je CHF 100.00; Amstalden, Daniela, von Alpnach und
Sarnen, in Alpnach, Gesellschafterin, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit
10 Stammanteilen zu je CHF 100.00; Amstalden, Nicolas, von Sarnen, in
Luzern, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit 10 Stamman-
teilen zu je CHF 100.00.

Tagesregister-Nr. 1648 vom 23.12.2016/CHE-461.601.432/03253789

■ **Anderhalden Holding AG**, in *Sarnen*, CHE-317.787.516, Kernserstras-
se 6, 6056 Kägiswil, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum:
19.12.2016. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt den Erwerb, die Verwal-
tung und die Veräusserung von Beteiligungen und Wertschriften aller Art im
In- und Ausland. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweignieder-
lassungen und Tochtergesellschaften errichten und sie kann Grundstücke
und Liegenschaften im In- und Ausland erwerben oder errichten, verwalten
und veräussern sowie Patente, Rechte und Lizenzen erwerben, verkaufen
und verwerten. Sie kann Finanzierungen für eigene oder fremde Rechnung
vornehmen, Darlehen gewähren und entgegennehmen und Garantien und
Bürgschaften für Tochtergesellschaften und Dritte eingehen. Die Gesell-
schaft kann im Übrigen alle Geschäfte tätigen oder Verträge abschliessen,
die geeignet sind, die Entwicklung des Unternehmens und die Erreichung
des Gesellschaftszweckes zu fördern oder direkt oder indirekt damit im

Zusammenhang stehen. Aktienkapital: CHF 100'000.00. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.00. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.00. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung gemäss Sacheinlagevertrag vom 19.12.2016 von Herrn Pascal Anderhalden, in Sarnen, 100 Namenaktien zu CHF 1'000.00 der «Anderhalden AG» (CHE-106.903.906), in Sarnen, zum Preis von CHF 100'000.00, wofür 100 Namenaktien zu CHF 1'000.00 ausgegeben werden. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen im Publikationsorgan. Sie können durch Brief oder E-Mail an die im Aktienbuch verzeichneten Aktionäre erfolgen, falls das Gesetz nicht zwingend etwas anderes vorschreibt. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Gemäss Gründererklärung vom 19.12.2016 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen: Anderhalden, Pascal, von Sachseln, in Sarnen, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift.

Tagesregister-Nr. 1649 vom 23.12.2016/CHE-317.787.516/03253791

■ **Arnold Ettl in Immo AG**, in Kerns, CHE-199.857.754, Kägiswilerstrasse 32, 6064 Kerns, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 22.12.2016. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt das Halten und Verwalten, die Belastung, die Überbauung, den Erwerb und die Veräusserung von Immobilien im In- und Ausland. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten, Beteiligungen im In- und Ausland erwerben, verwalten und verwerten und gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben oder sich mit solchen zusammenschliessen. Sie kann Patente, Rechte und Lizenzen erwerben, verwerten und veräussern. Sie kann Finanzierungen für eigene oder fremde Rechnung vornehmen und Garantien und Bürgschaften für Tochtergesellschaften und Dritte eingehen. Die Gesellschaft kann im Übrigen alle Geschäfte tätigen oder Verträge abschliessen, die geeignet sind, die Entwicklung des Unternehmens und die Erreichung des Gesellschaftszweckes zu fördern oder direkt oder indirekt damit in Zusammenhang stehen. Aktienkapital: CHF 1'000'000.00. Liberierung Aktienkapital: CHF 1'000'000.00. Aktien: 1'000 Namenaktien zu CHF 1'000.00. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage- und -übernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung vom Gründer Arnold Ettl in, in Kerns, insgesamt 19 Grundstücke in den Kantonen Obwalden, Luzern und Uri gemäss Sacheinlage- und -übernahmeverträgen vom 19., 20. und 22.12.2016, zum Kaufpreis von insgesamt CHF 7'252'000.00, wofür dem Sacheinleger alle 1'000 Namenaktien zu CHF 1'000.00 ausgegeben werden. Die Gesellschaft übernimmt die bestehenden Schuld- und Zinspflichten gegenüber der Obwaldner Kantonalbank im Betrag von insgesamt CHF 5'472'000.00. Weitere CHF 780'000.00 werden dem Sacheinleger in den Büchern der Gesellschaft gutgeschrieben. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen im Publikationsorgan. Sie können durch Brief oder E-Mail an die im Aktienbuch verzeichneten Aktionäre erfolgen,

falls das Gesetz nicht zwingend etwas anderes vorschreibt. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Gemäss Gründererklärung vom 22.12.2016 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen: Ettlin, Arnold Johann, von Kerns, in Kerns, Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Ettlin, Werner Albert, von Kerns, in Sachseln, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Basso-Ettlin, Rita Marie, von Kerns, in Ingenbohl, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagesregister-Nr. 1650 vom 23.12.2016/CHE-199.857.754/03253793

■ **HorseMen Technologies SA** (HorseMen Technologies Ltd.) (HorseMen Technologies AG), *in Sarnen*, CHE-451.531.994, Sonnenbergstrasse 18, 6060 Sarnen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 13.12.2016. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt das Verwalten und Bewirtschaften von Markenzeichen, Patenten, Lizenzen und Rechten an geistigem Eigentum in der Schweiz und im Ausland. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen sowie alle Geschäfte tätigen, die direkt oder indirekt mit ihrem Zweck in Zusammenhang stehen. Die Gesellschaft kann alle Geschäfte vornehmen, die dem Zweck entsprechen. Aktienkapital: CHF 100'000.00. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.00. Aktien: 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000.00. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Gemäss Gründererklärung vom 13.12.2016 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen: Hagen, Dr. Heinz, von Berneck, in Berneck, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift.

Tagesregister-Nr. 1651 vom 23.12.2016/CHE-451.531.994/03253795

■ **allron generalunternehmung ag**, *in Sarnen*, CHE-488.958.654, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 211 vom 31.10.2013, Publ. 1155881). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kneubühler, René Josef, von Hergiswil bei Willisau, in Hochdorf, mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagesregister-Nr. 1652 vom 23.12.2016/CHE-488.958.654/03253797

■ **Auto R. Friedheim**, *bisher in Stans*, CHE-111.966.232, Einzelunternehmen (SHAB Nr. 107 vom 08.06.2015, Publ. 2192627). Sitz neu: **Kerns**. Domizil neu: Stanserstrasse 107b, 6064 Kerns.

Tagesregister-Nr. 1653 vom 23.12.2016/CHE-111.966.232/03253799

■ **Debitas Finance GmbH**, *in Alpnach*, CHE-174.268.837, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 233 vom 01.12.2015, Publ. 2511943). Statutenänderung: 15.12.2016. Firma neu: **Indento Finance GmbH**. Übersetzungen der Firma neu: (Indento Finance Sàrl) (Indento Finance Ltd.

liab. Co). Sitz neu: **Kerns**. Domizil neu: c/o B.U. Schwendener Treuhand AG, Flüelistrasse 13, 6064 Kerns. Zweck neu: Die Gesellschaft bezweckt die Erbringung von Dienstleistungen in den Bereichen der Vermögensverwaltung sowie Finanzmanagement. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen sowie alle Geschäfte tätigen, die direkt oder indirekt mit ihrem Zweck in Zusammenhang stehen. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Grundeigentum erwerben, belasten, veräussern und verwalten. Sie kann auch Finanzierungen für eigene Rechnung vornehmen sowie Garantien und Bürgschaften für Tochtergesellschaften eingehen. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Dütschler, Patrick Pascal, von Rapperswil (BE), in Küssnacht (SZ), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit 200 Stammanteilen zu je CHF 100.00. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Indento Holding AG (Corporation number 75088), in Majuro (MH), Gesellschafterin, mit 200 Stammanteilen zu je CHF 100.00; Busse, Georg Ignatz, deutscher Staatsangehöriger, in Hochdorf, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift. Tagesregister-Nr. 1654 vom 23.12.2016/CHE-174.268.837/03253801

■ **Dr. Rudolf Pachmann AG Zahnteam Lindenhof, in Sarnen**, CHE-106.308.069, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 207 vom 25.10.2016, Publ. 3125521). Statutenänderung: 14.12.2016. Zweck neu: Die Gesellschaft bezweckt den Betrieb einer Zahnarztpraxis. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, Liegenschaften im In- und Ausland erwerben oder veräussern. Sie bezweckt ferner den Erwerb, die Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen und Wertschriften sowie Vermögensverwaltungen und Beratungen aller Art. Die Gesellschaft kann im Übrigen alle Geschäfte tätigen, die geeignet sind, die Entwicklung des Unternehmens und die Erreichung des Gesellschaftszweckes zu fördern oder zu erleichtern. Die Gesellschaft kann im Interesse anderer Gruppengesellschaften (inkl. ihrer direkten oder indirekten Muttergesellschaften sowie deren oder ihren direkten oder indirekten Tochtergesellschaften) Verträge abschliessen und insbesondere Darlehen oder andere Finanzierungen an solche Gruppengesellschaften gewähren und für deren Verbindlichkeiten Sicherheiten aller Art stellen, einschliesslich mittels Pfandrechten an oder Sicherungsübereignungen und Sicherungsabtretungen von Aktiven der Gesellschaft oder mittels Garantien jedwelcher Art, ob gegen Entgelt oder nicht. Ferner Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen. [gestrichen: Gemäss Erklärung des Verwaltungsrates vom 25.11.2008 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision.]. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Deloitte SA (CHE-281.829.115), in Lausanne, Revisionsstelle. Tagesregister-Nr. 1655 vom 23.12.2016/CHE-106.308.069/03253803

■ **EASTpac GmbH**, in Sarnen, CHE-116.271.812, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 148 vom 03.08.2016, Publ. 2985181). Eingetragene Personen neu oder mutierend: SLI Consulting GmbH (CHE-112.164.146), in Sarnen, Gesellschafterin, mit 20 Stammanteilen zu je CHF 1'000.00; Hinz, Michael, deutscher Staatsangehöriger, in Alpen (DE), Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit 10 Stammanteilen zu je CHF 1'000.00]; Imfeld, Adriano, von Lungern, in Sarnen, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift; Pauls, Ludger Heinz Peter, deutscher Staatsangehöriger, in Giswil, Vorsitzender der Geschäftsführung, mit Einzelunterschrift [bisher: Gesellschafter und Vorsitzender der Geschäftsführung, mit Einzelunterschrift, mit 10 Stammanteilen zu je CHF 1'000.00].

Tagesregister-Nr. 1656 vom 23.12.2016/CHE-116.271.812/03253805

■ **i-managementsystem ag**, in Sarnen, CHE-311.027.128, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 163 vom 26.08.2014, Publ. 1679931). Die Gesellschaft wird infolge Sitzverlegung nach Olten im Handelsregister des Kantons Solothurn eingetragen und im Handelsregister des Kantons Obwalden von Amtes wegen gelöscht.

Tagesregister-Nr. 1660 vom 23.12.2016/CHE-311.027.128/03253813

Sarnen, 5. Januar 2017

Handelsregister

Eigentumsübertragungen

Die in der gedruckten Ausgabe auf Seiten 53 bis 59 veröffentlichten Eigentumsübertragungen werden gemäss Art. 17a der Verordnung über das Grundbuch (GDB 213.41) seit 1. Juli 2008 im Internet nicht mehr veröffentlicht.